

7376

Bibl. Jag.

II





Maternity do parvici
" Maria Kaminiska

1911. 500

7376

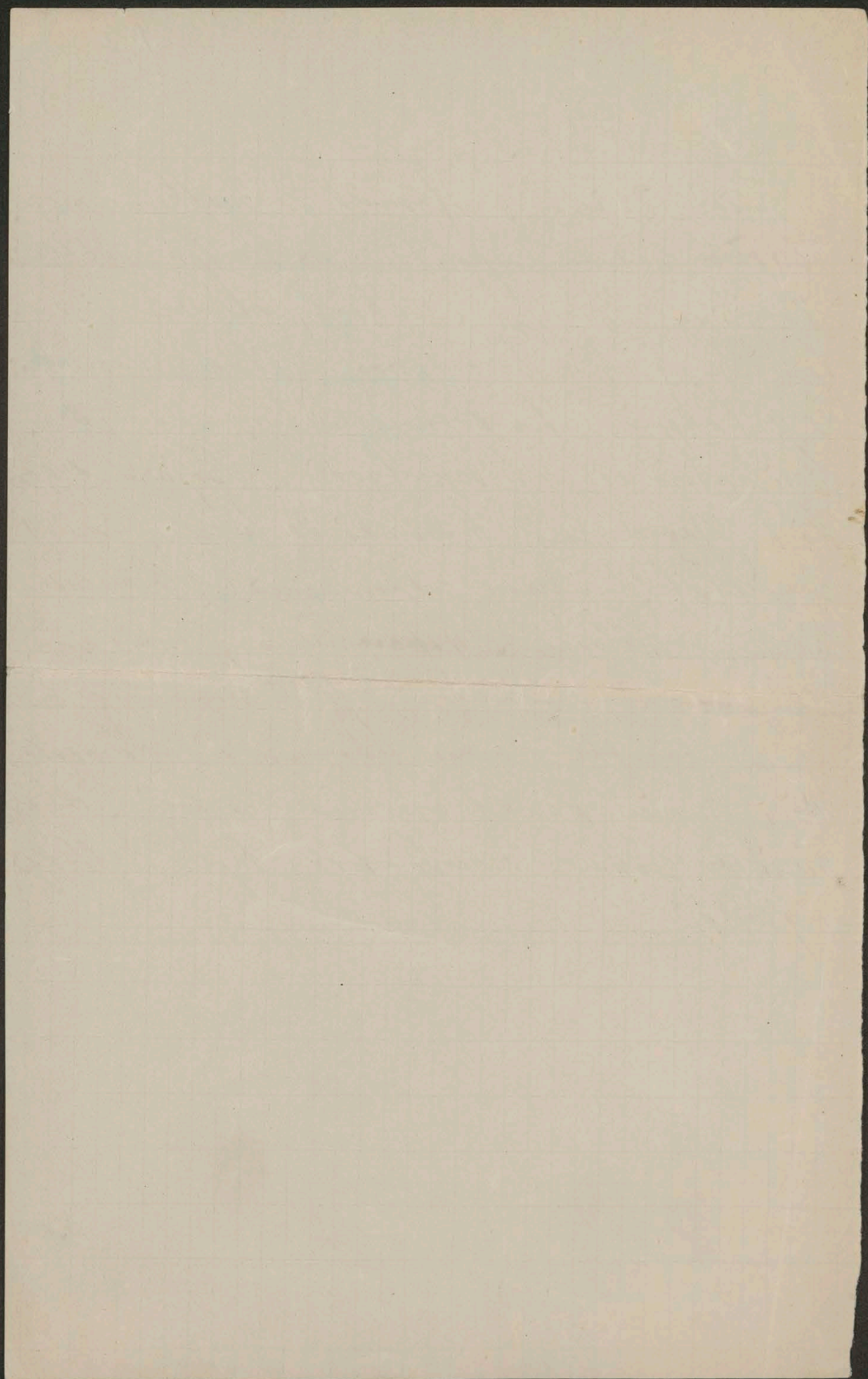
1911. 500

4451. MS.

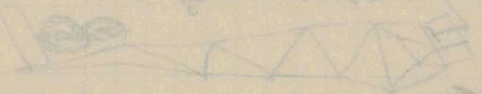
7376

Plan.

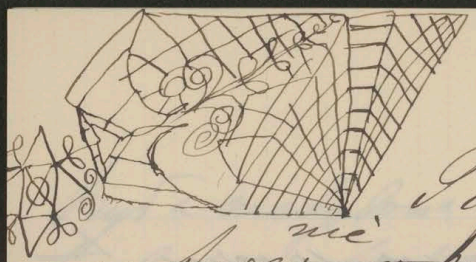
Śmierć dziecka. Rozumek do matki i męża.
 Obcy ~~z~~ natury pospolite - na tle ich subtelności
 Chorobliwa Książka. Festiwal strasny i przy-
 kład ^{spokojnego i spokojnego} ~~z~~ ^{całkowicie} ~~z~~ ^{wojny} ~~z~~ ^z
 karmie. Jedna bezkrymna, która prowadzi
 do refleksji. Stan zdrowia biedy, anemii.
 Umiowanie ciary i samotuści. Bojarski tron
 kich ptaszkowca. Wzdrowki do domu, ciara i
 majestat. Dawne wspomnienia. Pierwsze
 uczucia miłosne. Wspomnienia, marzenia.
 Chyć woda - zdrowa - pierwszy raz w
 życiu wzrostka. Dawne leżenie się ^{ścis} ~~z~~ ^z
 si; - pewien punkt opadcia w niej. Fakt
 życiowy groźny; samobójstwo ~~z~~ ^z ~~z~~ ^z ~~z~~ ^z
 refleksji.



I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 10th inst. in relation to the above mentioned matter. I have the pleasure to inform you that the same has been forwarded to the proper authorities for their consideration. I am, Sir, very respectfully,
 Yours obedient servant,
 [Signature]



I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 10th inst. in relation to the above mentioned matter. I have the pleasure to inform you that the same has been forwarded to the proper authorities for their consideration. I am, Sir, very respectfully,
 Yours obedient servant,
 [Signature]



Popatrzywszy raz jeszcze
na ^{nie} ~~kwadraty~~ i wydało mi się, że
po raz pierwszy ~~z~~ widzieliśmy jak po
raz pierwszy, po raz pierwszy...
Wszystko przedtem nie miała przed oczami
tej "starożytnej, klasycznej", bożkowej
szarych, która raz za razem
zawodziła, obrosła radością i
wybuchnie... wydało mi się, że
te sercy rozwinęły się i spojone, i
spojone, że spojone to będzie
bezkosmose i swade, jak stali
kryk...

W jakiejś imie podmyśli przypady
wady do mózgu... Nad aa ~~W~~
Stancieka stada, stąd z wyrazem
Huzi, dębony, ze ^{jadłowego} ~~stodowego~~ ~~po~~
na ^{stwier} ~~przymiesiony~~ - wydało mi się, że
praktycznie jakiegoś ^{na} ~~nachylenia~~ ~~ku~~
ostroym, tym samym rozpięto
wzrasta, się już, już niemal
w ^{prze} ~~poty~~ kwadraty posadki...

Stij!

A po co mi patrzyć w oczy!

A po co na ustach i mięk

Y goryz na ustach swoich

Y po co był co umie łozry

Stij!

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and mostly illegible due to fading and the nature of the bleed-through.

A... a... z sercem co się dziwnego
 dzieje ~~katapultowało~~ tak głośno jak
 uderzyło nie tak głośno, że ~~nie~~
~~na~~ ~~ogromną~~ ~~strugę~~ ~~zadawało~~ ~~się~~ ~~nie~~ ~~z~~ ~~nie~~ ~~z~~ ~~nie~~ ~~z~~
^{tworze} ~~podnosi~~ ~~się~~ ~~na~~ ~~dwójde~~ ~~strępy~~ ~~drobnie~~
 a oto teraz w nim knowno ~~chłód~~,
 Chłód, - lodowy bolesny ~~chłód~~...

Teraz się jej skurczem pisałem się
 gnęda... Kciada zgarolde wydobyć
 koryk - ale nie mogła...

I ty kpo ta kwiada, ta ~~nie~~
~~na~~ ta niepokonana, ta ~~nie~~
 costada w niegu...

- Nie jui... nie jui... nie jui...

~~Toż wagle niegrada i smiech~~

Jesus Maria! Jesus Maria!

Jesus Maria...

Wydało jej się, że nie wytrzyma...
 że oto tu, w tej chwili... w tej
 samej chwili - spamię się co - co
 to wrypoko odwrócić musiała...

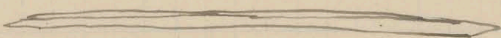
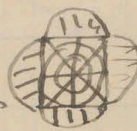
I have been thinking of you very much lately
 and wondering how you are getting on
 I hope you are well and happy
 I have not much news to write at present
 but I am well and hope these few lines
 will find you the same
 I am ever your affectionate friend
 Wm. Lloyd Garrison

Fragmenty
do powieści
„Dziewica Kominska”

Tylko tyle? tylko ta frazma? tylko
tych trzech piłka nad naszymi ciętami
kamienistych? I proponuję Ten dzień jeden
ostatni kamienistych rozdzierających
w podwoju Cieplice

2. Ten o radości życia
Zakonnica. Kocioł - Koryc...

82.
147.


Dzień wspaniałego pogrzebu. 

Miłoci dla pierwszego meza powstała
 gdy Maria miała lat 18... on był piękny
 młodym, silnym mężczyzną --- miał pi-
 kno, dwadzieścia pięć... powonid, je-
 andoed na spacer...

1
The first of the following was found
by the first party at the
place, where the
first building was
erected in 1848.

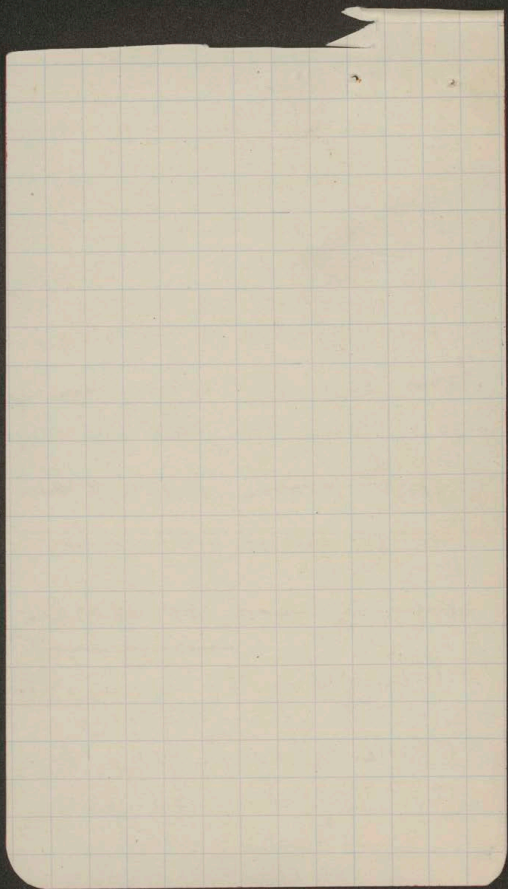
(Stronach do pierwszego meza)¹⁰

Porypominata sobie Chwile pierwsze, przy ciał z nim,
oraz Chwile drugiego, opłakującego strachu. Bros
je wlece na rękę i jak najdroższy egipt uosob,
... ciałowad rękę jej, stopy jej, ^{obrypy} ~~podróżki~~ ^{podróżki}
zocniami... Niekiedy nie rozumiała nie
ani słowa miłości, ani miłości samych... tylko
w młodym wojnie, rozpalonem ciele... ciału ten
długo gawiedzia się ku miom, jakaś wdzięczność,
jakaś słodka niewolniczość, podanie się woli
jego...

Journal of [illegible]

[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page]

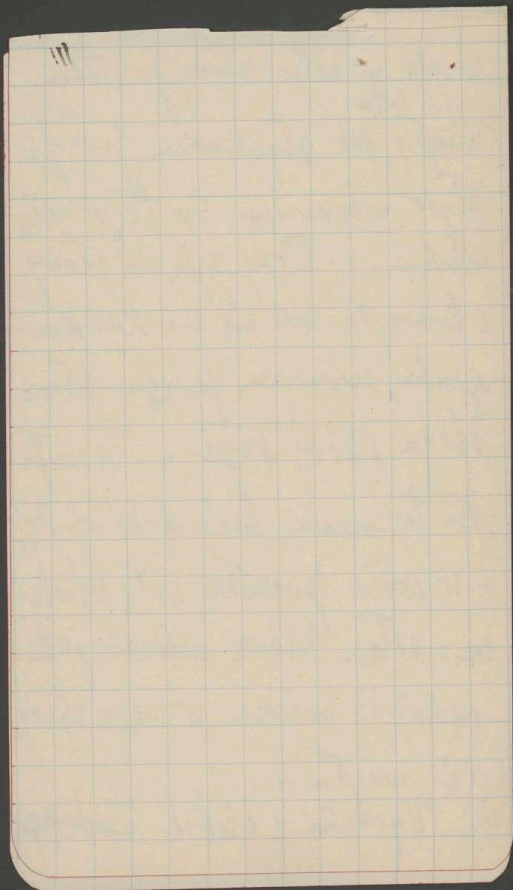
- Oni rzuć się pan - bzdur
 zacić najrozmaitere pochey i
 jadt zle ukwaszone ugotki...
 -- Był tak zły, że gwałtownie
 wyrzucił zgarbta z lubricią;
~~Twarc pochylit~~ za czerwień
 twarc pochylit nad talerem
 a guba czerwona ~~suja~~ ~~zazna~~
~~suja~~ ~~z~~ ~~suja~~, ~~czerwona~~
~~suja~~ ~~z~~ ~~suja~~ ~~z~~ ~~suja~~
 z tyłu głowy (kod niezręka
 --- Maria radzaby powieki,
 radzaba, jak listek girna,
 pohlada wargi -



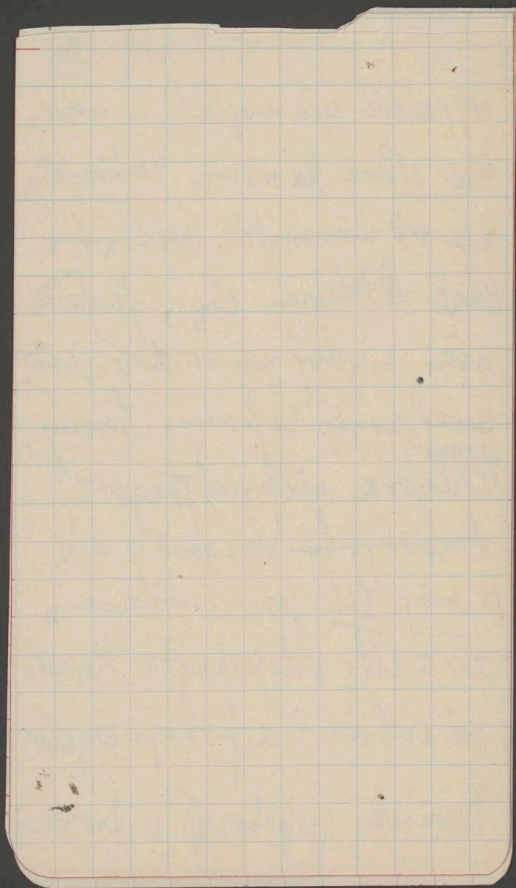
Wzrost w sobie zimny jak ~~styk~~¹²
zaród lotu

Wzrosty, jak bryskawica jezera z
płyt mieniących się tego samego
wieku. ... Przy zgięciu głowy
w tworzyła mi się na karku
głowa, czerwona jezera. Długo
oblega skóry szczyt... Wzrost
ku tej małej molekulej szczyt,
- w sobie powstaje się dźwięk
cał, wstę, która niemal jak
półkolejść miecza w ręce chwy-
cie mogła ...

... Wzrost z siebie nadzwyczaj



wyrzucić nie mogła — wnet
 wie stawała ku memu zakropcy,
 ale ~~o~~ nienawisć, wstręt
 chęć oddalenia się, podwa-
 nia między nimi ~~o~~ kochał
 swalczoną rąkory, tamy,
^{granicz} ~~o~~ nieprzebytego —
~~swady; do~~ woswody się
 w niej tak prętności,
 że z silą odlechnęła koreso
 od siebie i z pokoju wygada
 kaminski popatrzył w swaw



Policiejo?

- Masz pan - of - masz pan
- kobiety - baby -

Yadź dalej ~~kan~~ bez smaku
kawałek dusznej, ociekającej
rosą szałki mizsa -

Policieemu było dziwne -

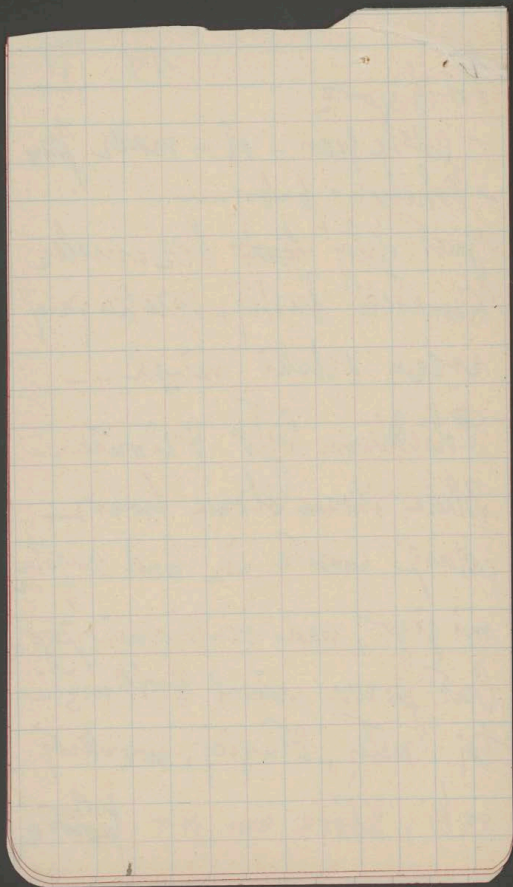
Blada, śliska śliska twarz

Musi musita się nad myśla-

mi jego, nad cierpieniami jego.

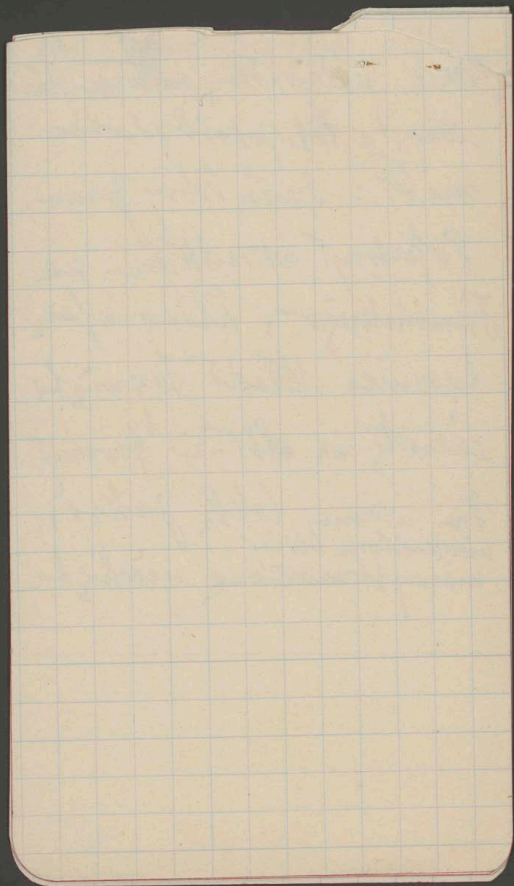
Cud jeszcze miał dookreślić
tej matki, dusznej, wąskiej

węki, która mu na ~~pasie~~



15
nie podawada, no wiez doc
cicho, a tak jakos dzwonic
misto: dzien dobry paun.

Popatrzyt ukradkiem na
Kaminickiego, Klasy a pa-
lycznie ktad wymsza
serwet, na slot-i poverut
ku niemu lekko jakos,
niekiedy na blizy.
~~niekiedy domaczone~~ niechze..



1.

Wasy mae o prawa swaji sz
Dopowina. 16

Jego wiekora (mze) podred ku Maaji.
Jego kaje, kacerwione, ^{silne} ~~napiermate~~ ciato wy
pedniato srebnie abranie janne, letnie, ~~po~~
cienne. Wasy mae i wiece i spragnione.
Proz po raz kucad nini w jej stronie.
Sredke jany kolaeji, opusista an deke
na ziemie. Schybit sz pod spieranie, fary
lotem masne i j supnie, jany ciato do
lano (?) Summie je wady oblat od fary
niepokojanego zekawia. Maugta sz
w ty oblatu, struchlada. ~~Stwierdza~~
mze stawat sz dwicrny, srodery. Ciek
lyto, jak z tym glosem ptynie spragnione.
Jednym wiekorem, gdy Maaja stada
z pokaji swoim przed gotowalnis, rozere
sajac wtory - mae sz nagle.
Oblat je pot krowiny, ukruda ku
temu cztowickowi wytrany, niepokojany
wskret.

Gdy sz przyplrat z wycignite reke

[Faint, illegible handwriting covering the page]

[Red handwritten signature]

uczta w sobie iść oporu

Ła mi... ca mi...

Marylko...

Wzrostu podobny i strach, dźwięk
je samiona jego wyferoryda

Marylko...

Odkryta w ciemny róg spokojnie

Onie... mi...

Miał w oczach obraz jej z przed lat
w tenora kiedy po me pierwszy, w
ślubie noc...

Wzrostu mu strach strona, ukłania, ale
pragnie. Nete miała kwiś kętuca
nabiega.

Marylko moja...

Marekcie bajka duszki mat. Co to?
Co to?

Wzrostu ochrypłym xucis przez raby;
Onie deirack... i przed tu niej silny
pewny... Kiedy — ona duchem ko-
cim, szybko, bykawiorymu

Dear Mother

I received your letter of the 10th and was
glad to hear from you. I am well and
hope these few lines will find you the same.
I have not much news to write at present.
The weather here is very warm now.
I have been thinking of writing you for
some time but have been so busy that I
could not find time. I hope to write
you more often in the future.
I am, my dear Mother, ever your affectionate
son,
John Smith

uciekła
zmarła

+ rozumiem, że nie było wrogów
na samym otworze, że może by mu stryda (nożem otworze)
waga, poświęceniu palita...
Styżki menawidzi (menawidzi)

~~Oni chcą nie chcą...~~

Oni - On tej chwili podziwiał na nie forte
imien okiem...

Kiedy je obrzydł kaciskad reby... Oni
kiedy się niewątpliwie rumienili jak
wskazy go udejmował... Niekiedy przy
rodziła się z tego kłose!

Własnie wydrwiwał i fakad. Gdyby
mógł, gdyby tylko miał jak polować
pewność, że może - bity jest (może
dać scenę podobnego podniesienia w tki)
Czasiej krydzit.

Dziwi, dziwi, dziwi a byle czego
Ciepła się do potrzebów gospodarskich
... I może by tego chleba nie jadł...
Czas pewnie satysfakcją wyrucają
gubniastwa z siebie. Oni paprosz na
nią, ale niemal fizycznym wrodkiem
widział jak się karcynka i ściągają jej
przykładła swar...

Boi się... boi...

Faint handwritten text at the top of the page, possibly a header or address.

Main body of faint handwritten text, appearing to be a letter or document, written in cursive script.

~~Chyba~~... Kdejsi' saha prebadana
 uz kamicka z mysli:

Gdybym mogla tu mi byc'...

Pocuda niewystowiana, wstecz samej tej
 mysli. ~~Chyba~~, pro bratem silnym, na
 gnyj produkcjony kostata w uine ~~bratni~~
 me...

Gdzieś w szerokim świecie, gdzieś w
 szerokim świecie...

Pocuda odkurawac' fale swiatla, fale
 ciepota, rapachy wielonych jakichs'
 tak, i pol... Pocuda patrec' na ja
 pier' winy toorca uz bisko, bisko,
 przed samymi jej' wryma...

Zawory (kany) kaj'sce jej' widzenie sto
 uchylany uz...

Pradoc', samoch, ~~Pradoc'~~ - ragnady
 w pierci. Lsta znem wyposzete,
 perne, sumiane ~~ni~~ sorkoworydy uz
 asomiechem...

Ujde - ujde - ...

[Faint, illegible handwriting on a grid background]

5
 I myśli roztądane, wesołe i' prawie,
 poryły wnikac' w mię jak ciepło słońca.
 Głowa wyciera (?) cwar czołwiej przed oczu
 ma stanada...

W nocie śniła o nim...

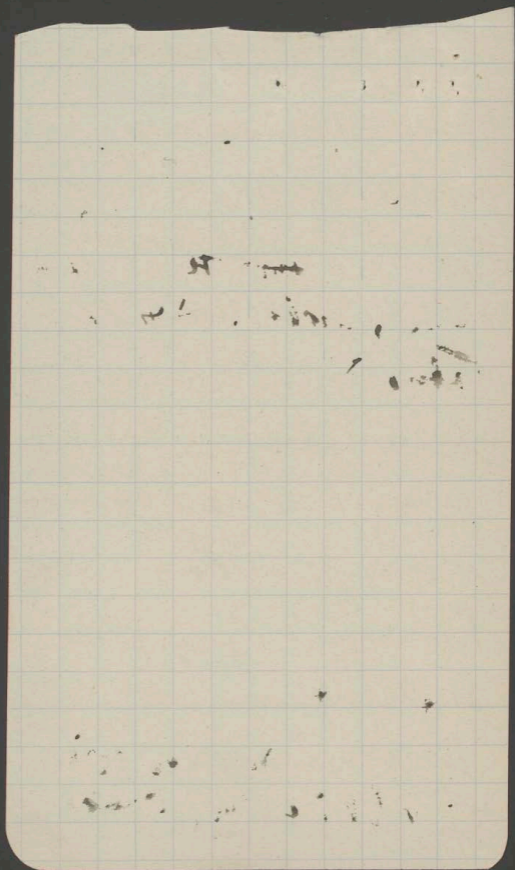
Jakis' przed gnas' ję ku tym myślom,
 Karas' grzyję się w te czacu...

[Faint, illegible handwriting at the top of the page, possibly bleed-through from the reverse side.]

[The remainder of the page contains a grid of faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side.]

(' Maryja Nazaryńska.) 21

Czasem jej się zdarzało, że
ja skrzywdziła, spomnie-
rao... że jakaś świętość,
będąc, jej niepostrzeżoną
własnością (ja samą) sta-
cono na gościńcu, pełen
pytań i paleni. dnia po-
wreszciego... ~~Do~~ gościńca
tumanem ~~siwym~~ unosił
się kurz ~~ciemny~~, brud ży-
cia codziennego... To te
tumany - wpływający ludzkie



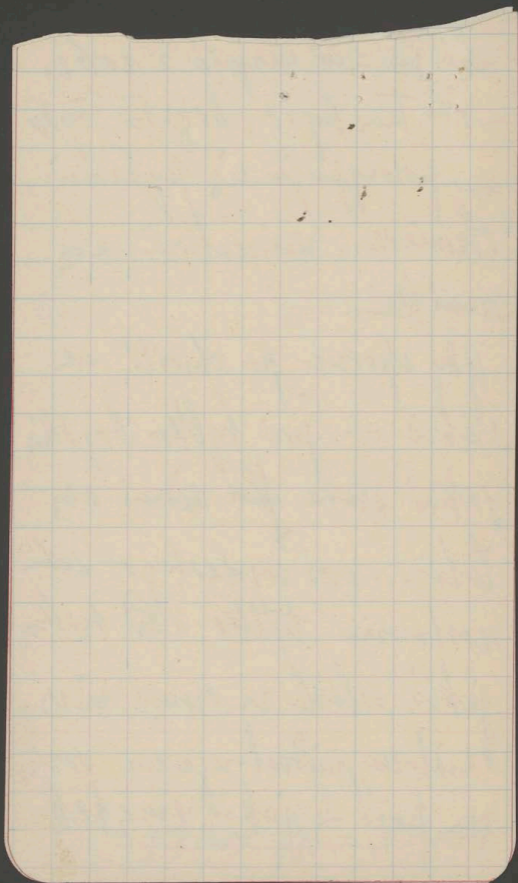
wese, wsty, kromby i z 2 k
 tasem zjednem... jakai boz
 mierna postymia po bokach
 druzi... Hydarte Hyara,
 rane, rucke, wioduce
 Tatyge wolia, uae (?).
 jesiennych, obumirajacych
 flakofli, ... ~~lisciem~~ ~~drzew~~
 suchym, opadlym lisciem drzew
 narzucone resztki tak letnich.
 z d gwar towa, a py ty
 spadaja, a dasra spowija
 i z w lek: towoz, i we

~~the end - got my first~~

uściji - co uerzycie z robz,
- co tam by to, bogato, aydo
- porucyjujzisz jyzsami,
obamiera, unicestwia zisz...
...zanika...

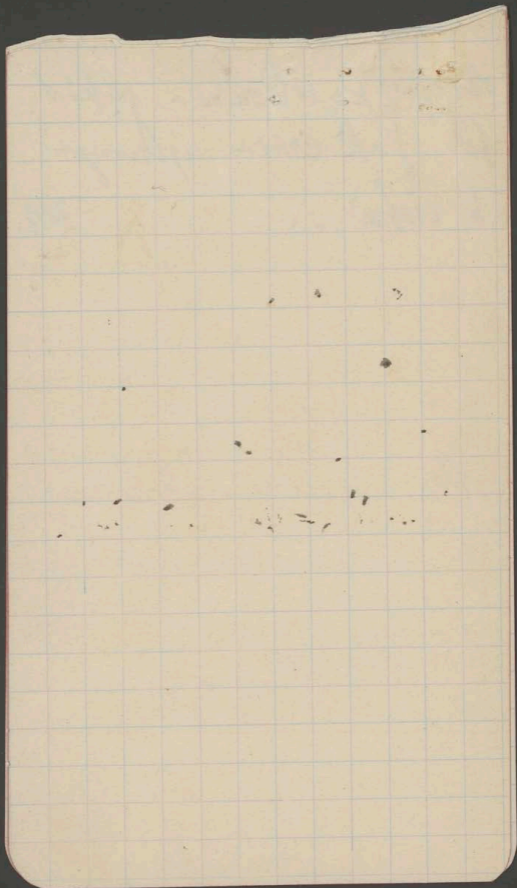
23

Gdy spojrzę po chwili na
ziemię -- jwi tyllko bryzka
jakas' arara pta ziemi zisz
tuliz... cos' wydatkego sobie
roslawia tyllko olted bryzka
jakis' wlosk za crenis' niwiz!
dzialnem, miedostuzaniem - vospia
na piersi - jakis' smeztek



okropny iz volare - i jakid
fol, jak crava ujrunje
w cieple ...

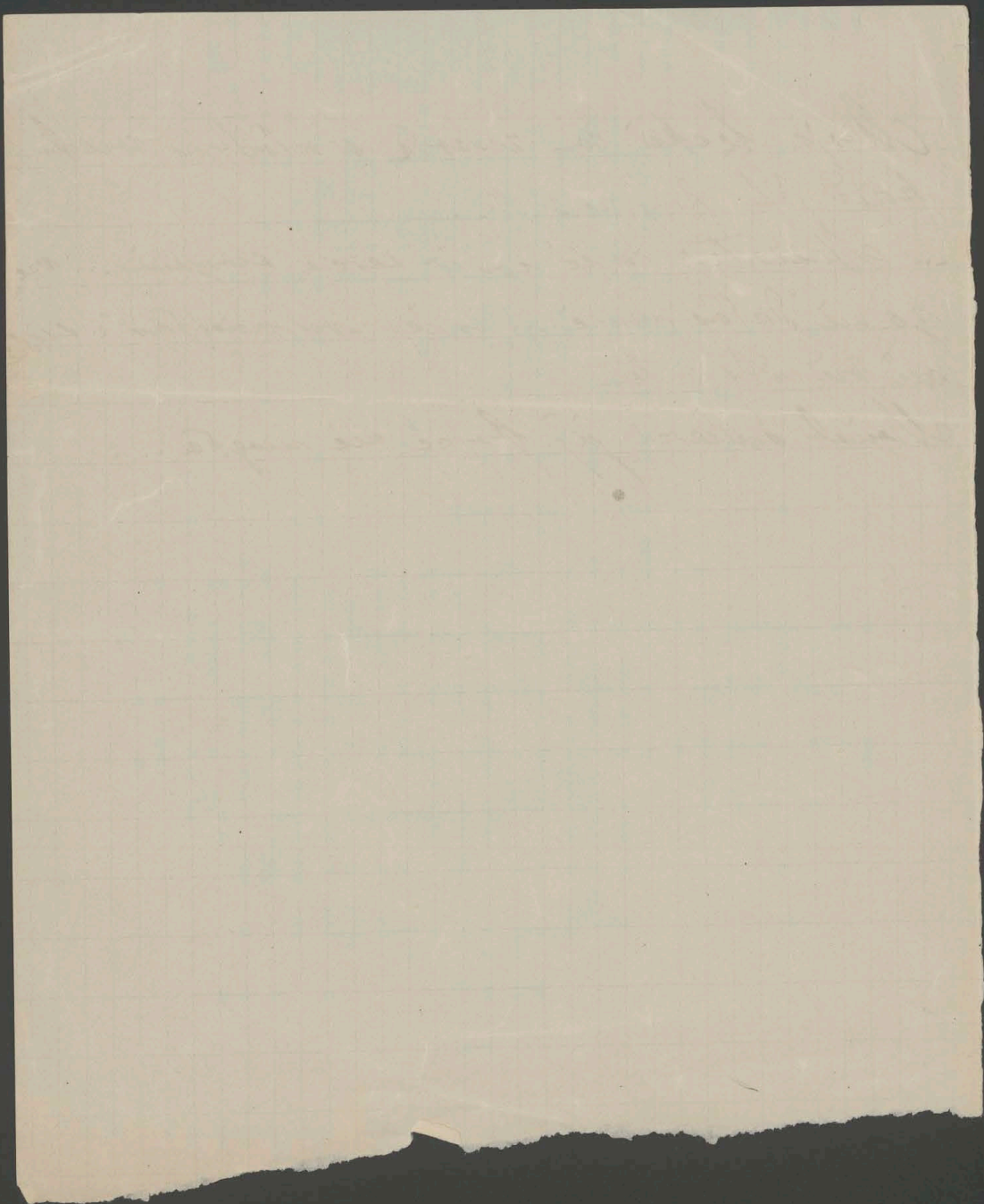
24



Chęć leżał na ziemi, w młodym wieku,
 przed laty przyciętka.

... Marciński smieć coś w sercu swym... oru-
 go nie dafas' mnie... nie wytrwas' z sobą
 nie wu'nikł o tem...

Wciąż śmieci jej fajac' nie magda...



[Chciałabym - lecieć gdzieś, lecieć gdzieś - widzieć - z tobą.
Wyobrażałoby mi się, że podijmiemy miśmięcone cięgi
i miśmięcone cięgi.]

W rzeczywistości dać obraz jego: jej zapamiętanie
na nowo.

Wtedy Maria rozważała jakimi jest unyad jego
dobrego, powołanego, ale próżnowarownego człowieka
ka - było jej wtedy - tych wryskach wypra-
conych z siebie, łasennych obrysków duszy.
Frobuzi go usprawiedliwie, a gdy wtedy ucieszy
tylko widzi - ogarnia go do niego wstąpił moraly
i fryzury. Wydaje jej się jakby widzi, że w
stosunku do niej oni nie dopuszczają krywdy, że
wypije, wypije to wrysk co w niej zapamiętanie
wielkiego, że jakies' piżmo pomewiwa się
i plugańki pod chodząmi nogami, że się
gubi...

Faint handwritten text at the top of the page, possibly a title or header.

First paragraph of faint handwritten text, starting with a bracketed opening.

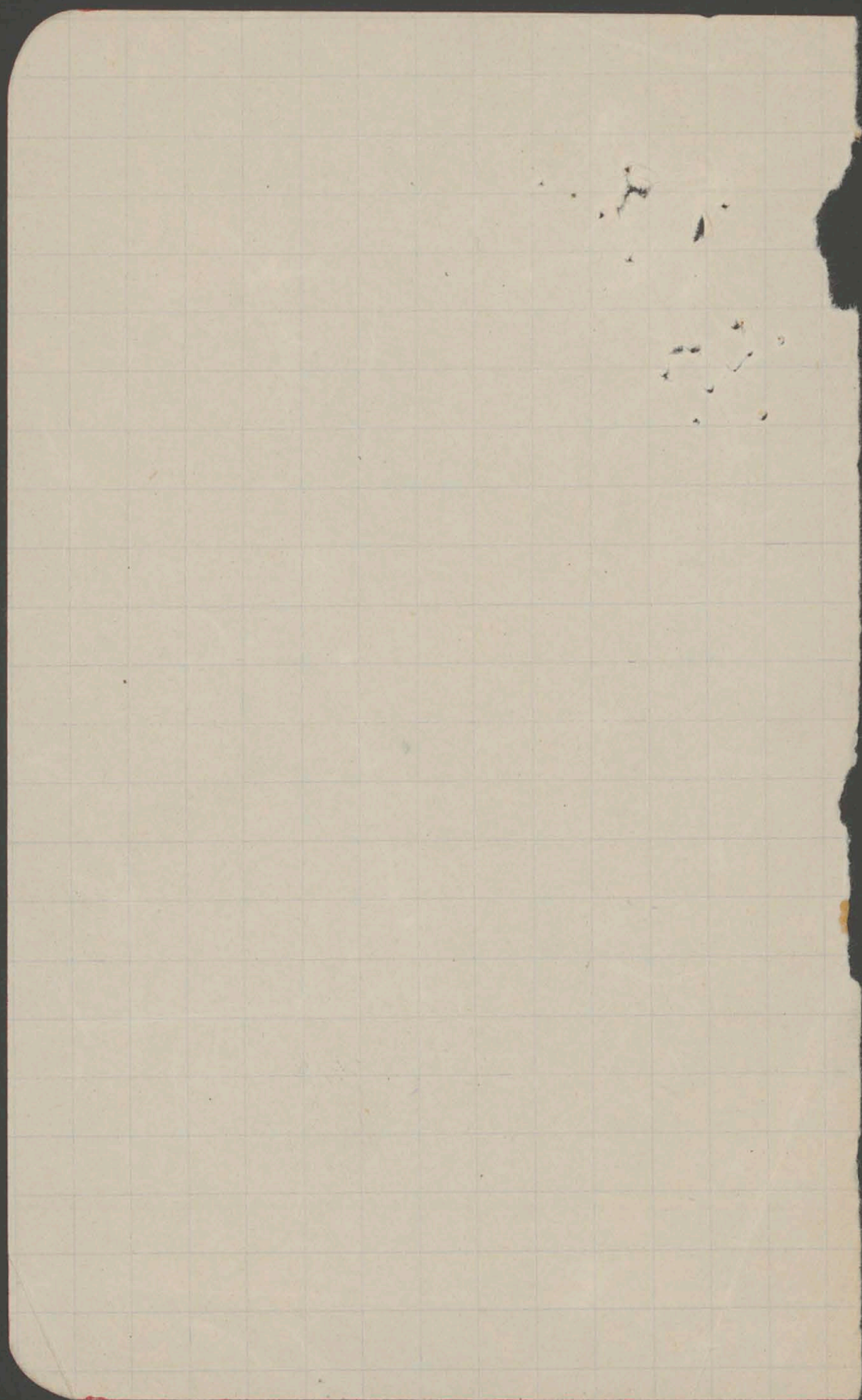
Main body of faint handwritten text, consisting of several lines of cursive script.

Final section of faint handwritten text at the bottom of the page.

A męsy co się tam nasia
 ty; ten dymy ziemni, wypdy-
 madyca ten ten góra, ten wiebu
 aldy biskituaaw - siwa, po
 pier. Pt. ułoda się sioiat,
 patrzy na ziemni, w Pt. ułoda
 wite wszystko

A ten program smutek
 Stuzie jeolno kawodreina,
 siegta ratone, a potem
 cichy wio gonych doob
 nijszych gatyki

Gdries wdy widac rowana;
 ordoniawo branaatna zagonyk
 boustani ~~zagonyk~~ podielone!
 Glady brony widus na ziemni,
 zagony kwadrakowym wban
 w dake wchodza



Jemu słysz jak ten skumieć mówić,
 przecież on mi wyszło naji opowiada,
 wyszło. Wyszło wyszłone, wyszły
 słone, wycurte. Wyszło co wiec kran
 wido, żydo, w wospacie potracdo...
 Wyszło do w umi, w umi wyszło
 Kce kraca mi mówić, bez radzajobka
 ca... Mówi tak, że wierzyć mi ma-
 rzy, że właśnie wiary do jego wciad
 wlewam, że jest mi ile, ile, jodziej
 się wtedy, wtedy przedy dopisow ba-
 drido się w myśli... Ohe jest jodko
 jidow. Oto już chwytam, ... Oha,
 gówniej się dokosa tuncie crym... Oha,
 lepiej mi - co? Lepiej schodzi na
 umie. Co? to? Co? to? Oto już wum
 On potwierdza to co ja wiedziałam,
 i oto prze to potwierdzenie skrupia,
 Takiej mi wiedzę, że i on właśnie
 mnie nie innego powiedzieć mi może...
 Amyka w dal, przechodzi, przechodzi,
 przechodzi, darummi, o tak, ca-
 wse byłko darummi...

Cóż to jest? Melancholija to pewności...
 Jakas' smutka melancholija... Wzrost i'z
 w srodziny tabiej' dopatruje się niekiedy
 moim srodziny... To tak jak przedy w
 bardzo etej; w najgorszej chwili - nadprzyje
 cichy delikcik; a przecie się wprostka
 skaucry, a przecie jest na świecie
 śmierci....

Fomestriadesi --- Jowiedziadesi --- i'w
^{borustanna}
 Soki skarga --- Jtrici napuu kau proz
 srafac'

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

[Kiedy chłopca chce ruszyć nogą - matka
 jej (Ydalyja) re. ogrom stucha]...

... Chłopca Marylko - co ty myślisz - co ty myślisz...
 o'licz...

Własni zagrodo.

Chłopca go ruszic... tak myślisz go ruszic... Chciał
 chce już jego grubych stóp, nie chce już jego czerwonych
 trowy, palących ust... nie chce - mama zawsze
 przecież... Już się we mnie wszystko dawno
 potamało. Kiedy mnie brat młodszy i brat starszy

- byłem wina... Jordan w jakiś ogień, w jakiś czas.

... Oniś widzę tylko odymanego człowieka... O
 chwilo imię i jasności - wszystko między nami zostało.

... Na jej smutku twarz popłakanych pani Ydalyja
 - Marylko - Marylko - do łobie przednie, o tak,
 mi nie - przecież ja to matała...

Marylko st. Biała twarz Ydalyji przybladła -

Chłopca ujrzała nagle gębie, kłuski, nalam twarz
 ojca...

- Mamo - to i mama też?

Pani Ydalyja raczyła usta...

Handwritten text at the top of the page, including a boxed section on the left.

Main body of handwritten text, consisting of several paragraphs of cursive script.

~~Maryja uprzytomniała sobie życie tej kobiety,
jej wielką nerwowość~~
już niemal ra chwila miała twarz usiur,
chwila i rozdzieranie. Przyjechała w sepu w
wz. a powiadane z Kaderawy ofycie
Maryli:

Stanie ci to woli - umie mój bracie
zaprawdę poprosz, spartoli.

Wojta na ciebie spoko. Jej doobna
pracie zgubiła się w jaskach. Jej mała,
płexia sławyczna usmiechała się z pe-
wną radością...

Twoje rewre malcy się ubierać w Wawra
wie - tam mają prawdziwy ryk.

Maryja przypomniała sobie ogromne kraje
stojące w pokoju matki, przed kubienek
i paskrytów. Przypomniała sobie wie-
ka gotowała przed brateryj. Pami-
Talia najbardziej mi nosła tych stryja,
ubierała się w skromne ciemne sukienki
a tamto wryatko bezrymne wisiada,
w srofici. -- Od czasu do czasu z pewną
tyną radością tożysa wrok i ręce w

[The page contains several lines of extremely faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the paper. The text is mirrored and difficult to decipher.]

4.

w drogich, pięknych kamieniach...
 Drobnyim procekiem obelodniła potój,
 Okręcała orapy...

Marija na matkę patrzyła: przywróciła
 jej na myśl wyrwać tej kobiecie
 z serca głoś:

- Mamo - przyjdźcie się do mnie, ~~to~~
 objęta jej ręką...

Fami Marija wzdachem dofuła się
 w głoś kamufki... Marija w oczach
 jej postężyła twarz...

Bezradnie opuszcza ramiona.

Wzrusza między matką - a sobą siebie.

- a nie przyjdź, mi przyjdź do mnie!

The first part of the book is devoted to a general
 description of the country and its inhabitants.
 The second part contains a detailed account of the
 various tribes and their customs.
 The third part is a collection of the most
 interesting and curious stories and traditions
 which have been handed down from generation
 to generation.
 The fourth part is a list of the principal
 places and objects of interest in the country.
 The fifth part is a list of the principal
 rivers and lakes of the country.
 The sixth part is a list of the principal
 mountains and hills of the country.
 The seventh part is a list of the principal
 cities and towns of the country.
 The eighth part is a list of the principal
 islands and islets of the country.
 The ninth part is a list of the principal
 harbours and ports of the country.
 The tenth part is a list of the principal
 rivers and streams of the country.
 The eleventh part is a list of the principal
 lakes and ponds of the country.
 The twelfth part is a list of the principal
 mountains and hills of the country.
 The thirteenth part is a list of the principal
 cities and towns of the country.
 The fourteenth part is a list of the principal
 islands and islets of the country.
 The fifteenth part is a list of the principal
 harbours and ports of the country.
 The sixteenth part is a list of the principal
 rivers and streams of the country.
 The seventeenth part is a list of the principal
 lakes and ponds of the country.
 The eighteenth part is a list of the principal
 mountains and hills of the country.
 The nineteenth part is a list of the principal
 cities and towns of the country.
 The twentieth part is a list of the principal
 islands and islets of the country.
 The twenty-first part is a list of the principal
 harbours and ports of the country.
 The twenty-second part is a list of the principal
 rivers and streams of the country.
 The twenty-third part is a list of the principal
 lakes and ponds of the country.
 The twenty-fourth part is a list of the principal
 mountains and hills of the country.
 The twenty-fifth part is a list of the principal
 cities and towns of the country.
 The twenty-sixth part is a list of the principal
 islands and islets of the country.
 The twenty-seventh part is a list of the principal
 harbours and ports of the country.
 The twenty-eighth part is a list of the principal
 rivers and streams of the country.
 The twenty-ninth part is a list of the principal
 lakes and ponds of the country.
 The thirtieth part is a list of the principal
 mountains and hills of the country.
 The thirty-first part is a list of the principal
 cities and towns of the country.
 The thirty-second part is a list of the principal
 islands and islets of the country.
 The thirty-third part is a list of the principal
 harbours and ports of the country.
 The thirty-fourth part is a list of the principal
 rivers and streams of the country.
 The thirty-fifth part is a list of the principal
 lakes and ponds of the country.
 The thirty-sixth part is a list of the principal
 mountains and hills of the country.
 The thirty-seventh part is a list of the principal
 cities and towns of the country.
 The thirty-eighth part is a list of the principal
 islands and islets of the country.
 The thirty-ninth part is a list of the principal
 harbours and ports of the country.
 The fortieth part is a list of the principal
 rivers and streams of the country.
 The forty-first part is a list of the principal
 lakes and ponds of the country.
 The forty-second part is a list of the principal
 mountains and hills of the country.
 The forty-third part is a list of the principal
 cities and towns of the country.
 The forty-fourth part is a list of the principal
 islands and islets of the country.
 The forty-fifth part is a list of the principal
 harbours and ports of the country.
 The forty-sixth part is a list of the principal
 rivers and streams of the country.
 The forty-seventh part is a list of the principal
 lakes and ponds of the country.
 The forty-eighth part is a list of the principal
 mountains and hills of the country.
 The forty-ninth part is a list of the principal
 cities and towns of the country.
 The fiftieth part is a list of the principal
 islands and islets of the country.
 The fifty-first part is a list of the principal
 harbours and ports of the country.
 The fifty-second part is a list of the principal
 rivers and streams of the country.
 The fifty-third part is a list of the principal
 lakes and ponds of the country.
 The fifty-fourth part is a list of the principal
 mountains and hills of the country.
 The fifty-fifth part is a list of the principal
 cities and towns of the country.
 The fifty-sixth part is a list of the principal
 islands and islets of the country.
 The fifty-seventh part is a list of the principal
 harbours and ports of the country.
 The fifty-eighth part is a list of the principal
 rivers and streams of the country.
 The fifty-ninth part is a list of the principal
 lakes and ponds of the country.
 The sixtieth part is a list of the principal
 mountains and hills of the country.
 The sixty-first part is a list of the principal
 cities and towns of the country.
 The sixty-second part is a list of the principal
 islands and islets of the country.
 The sixty-third part is a list of the principal
 harbours and ports of the country.
 The sixty-fourth part is a list of the principal
 rivers and streams of the country.
 The sixty-fifth part is a list of the principal
 lakes and ponds of the country.
 The sixty-sixth part is a list of the principal
 mountains and hills of the country.
 The sixty-seventh part is a list of the principal
 cities and towns of the country.
 The sixty-eighth part is a list of the principal
 islands and islets of the country.
 The sixty-ninth part is a list of the principal
 harbours and ports of the country.
 The seventieth part is a list of the principal
 rivers and streams of the country.
 The seventy-first part is a list of the principal
 lakes and ponds of the country.
 The seventy-second part is a list of the principal
 mountains and hills of the country.
 The seventy-third part is a list of the principal
 cities and towns of the country.
 The seventy-fourth part is a list of the principal
 islands and islets of the country.
 The seventy-fifth part is a list of the principal
 harbours and ports of the country.
 The seventy-sixth part is a list of the principal
 rivers and streams of the country.
 The seventy-seventh part is a list of the principal
 lakes and ponds of the country.
 The seventy-eighth part is a list of the principal
 mountains and hills of the country.
 The seventy-ninth part is a list of the principal
 cities and towns of the country.
 The eightieth part is a list of the principal
 islands and islets of the country.
 The eighty-first part is a list of the principal
 harbours and ports of the country.
 The eighty-second part is a list of the principal
 rivers and streams of the country.
 The eighty-third part is a list of the principal
 lakes and ponds of the country.
 The eighty-fourth part is a list of the principal
 mountains and hills of the country.
 The eighty-fifth part is a list of the principal
 cities and towns of the country.
 The eighty-sixth part is a list of the principal
 islands and islets of the country.
 The eighty-seventh part is a list of the principal
 harbours and ports of the country.
 The eighty-eighth part is a list of the principal
 rivers and streams of the country.
 The eighty-ninth part is a list of the principal
 lakes and ponds of the country.
 The ninetieth part is a list of the principal
 mountains and hills of the country.
 The hundredth part is a list of the principal
 cities and towns of the country.

Ala Chwazi to rzecz obajdzana - nie słowa iż
on wcale - „waryatka jedzą”, mian waryatka
jedno - powtara. - Słowa iż pami Ydalyz
po drugich b. Doremnych rubiozach mżi zo
opiecaj:

Fadram przed mni na kolana - pisada p. Jdal.
(do Chwazi) - aby tylko dat. Kozdnit iż, bedriess
mista. Tym sposobem ja, matka, życie swoje spro-
stujz. Zawniśas Chwazka czżako...

Wiedomość o rozróżnieniu przyniósł wzmianony, wzm-
dowany iż -

W Tas'ciwie prawniabyś na byj b. wdziogana wyjłoz
Chwazka - , ale

Journal

The change in water depth - in the
at night - mostly the night; some
light - probably - then in the
for height of - probably the night
of night:

Another part of the night - first of the
of the night - only the night. Light
water - the water is, water, some
light - probably the night

Another part of the night - first of the
of the night - only the night. Light
water - the water is, water, some
light - probably the night

Mąż obi wszystko by Maryję do życia
 re obę ~~nam~~ namówić ---
 - Pierwszy miał ^{powiedziano} strata Maryja najwięk-
 sze: dusza, czerstwa, rumiana, pięknotę ~~Wojna~~
 us, drzewcyna od ków, odrzucająca się przez
 spólitu redowca, obdarona cudnem brzydym, który
 mi reblam — w dzień powrodozi przechadza
 się ustrojona po świętecznem

Mein lieber Herr

Ich habe die Ehre Ihnen
zu schreiben, dass ich
die von Ihnen angelegte
Karte erhalten habe. Ich
bin sehr dankbar für
die Mühe, die Sie sich
dabei gegeben haben.
Die Karte ist mir
sehr willkommen.
Ich werde sie mir
sorgfältig anschauen.
Mit freundlichen Grüßen
Ihr ergebener Diener
[Name]

1. Die Natur der menschlichen Seele
ist ein Gegenstand der Philosophie
und der Theologie. In der
Philosophie wird die Natur der Seele
als ein immaterielles Wesen betrachtet,
das von Gott erschaffen wurde.
In der Theologie wird die Seele
als ein immaterielles Wesen betrachtet,
das von Gott erschaffen wurde.
Die Seele ist ein immaterielles Wesen,
das von Gott erschaffen wurde.
Die Seele ist ein immaterielles Wesen,
das von Gott erschaffen wurde.
Die Seele ist ein immaterielles Wesen,
das von Gott erschaffen wurde.
Die Seele ist ein immaterielles Wesen,
das von Gott erschaffen wurde.

(Graf. Petr. daje do poznania Mary, i ona nie jest
Włobu rona rura. 37

Medy Marya poznaje Grafine Pietrowę
przychodzi nie wari jej to nawet...
precier (mę) maś swoje... przy
poznaje sobie kupa, samianę Hory
na --- a mich tam - graje się w to,
graje się... nie to ja nawet medycy
nie sam fakt... tylko - takie to
nieśmaczne, gube, takie ordynarne,
jak to mówię: potrzeby fizjologiczne
- ci mejcier. mejcier wy sobie wasze
potrzeby fizjologiczne - tylko
jaki ja e temu nie do wyzniesia wiec
nie chce...

Popatrzyła na ~~to~~ wymięte wyjechał
Swar Grafiny P. - a...

Chce - bierz go sobie całego moją ja
daje się dawać ci go, dawać...

Graf. Petr. na Maryę spojrzeła. Wtwarzy
tyrostro w niej zdumienie i powątpiewanie, - potrafi
wagle uznaniada pogadke...
Daw mi masz ka ostatnie!

Mary urobilo się z c. Graf. Petr.

[Faint, illegible handwriting on lined paper, likely bleed-through from the reverse side. The text is mirrored and difficult to decipher.]

38

Kieśly odchodzi Gafira Fed
Hanna Maria rozmyśla

o sobie i niez...

- Coż on - coż ja? - ja przecież nie mogł
byłbym nigdy nie mieszkać z tobą - ani
byłbym chciała - ani bym umiała...

O miś myślała:

Ja przecież to nie wytaras się on... i cieszę
się z ręką i cieszę się widział...

Zobaczyła przepaść między sobą - a
umieć... Jakże świat mi się męczy
kiedy - jak mi... kobieta ucieka
ani wie... (oddać aby się cieszyć)

Handwritten text at the top of the page, possibly a header or title, including the number "28" in the upper left corner.

Main body of handwritten text on the page, consisting of several lines of cursive script. The text is mirrored across the horizontal fold of the paper.

... Kiedy już tak obarczyła pewnego razu
 ... ujrzała, jak we węgla, jak we śnie
 jego (mężnier) twarz. Także na nią takim
 środkim, Kochanym, dobrym wrodkiem; oczami
 temi mówił: Na ciebie uczyniłam wrytko, oczami
 temi mówił: przyjdź ku mnie, jedyna,
 przyjmij mnie, cięgnij, oświecaj —
^{z głębi} & rozważaj pod stopami przepaścią — nagle
 dojrzała jego obraz, i nagle uczuła, że to
 stać się musi — Obmyła, że jakim powierzy
 się jest rzecz najmniejsza, że wtedy,
 odejście, odrzucenie się, gdzieś zapadnie to
 straszne, głębokie ustrzenie, które ją
 zabiło.

With the best of wishes
to all.

Handwritten text, mostly illegible due to fading and bleed-through from the reverse side of the page. The text appears to be a letter or a set of notes, possibly containing names and dates.

III

Ktoś myślał - może kto inny... ale ufrzy-
 tomni da sobie ^zżwir, przy masażach, ^zżwir
 przez studenta... Co się w tej dawce będzie...
 - Podobała się miłośnicy umyła ręce, które
 go dotykały: ^zżwir... ^zżwir... Fe-
 cunda pro proctu do siebie samej obrydła

41

Maja noc bez senne
w Krapowie.

Mad ranem, obodo piątej rozkopyady niz drwony
ny pobliskiego klasztoru, przysada rowna, cicha,
przejsciona piesci powroscnięgo drwoniemia w
ciemne, cizkie, stwozone niebo...

Tony ~~nina~~ Lew drwona rowny, rowny;
pierwary drwieki stowa wyzary, potem brak
jego starony, echem tylko ledwie, ledwie
naczary odpowiadac nizary, powazary, skupionary

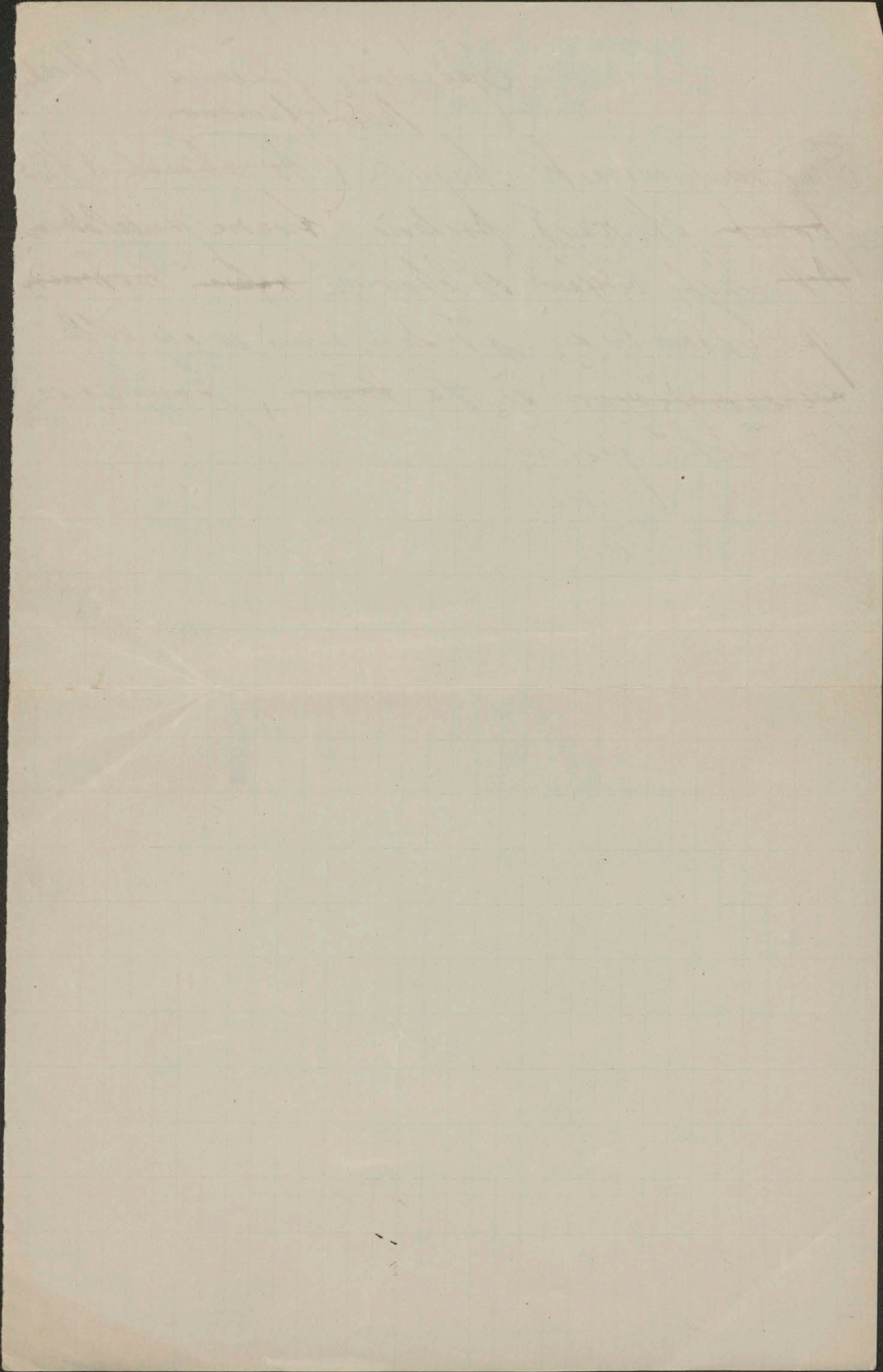
Proz kopyady niz pi drwony
Cochreime drwieki nieba gbowe,
Cochreimez piesniez - ich pokbowe
Cochreimym jzkiem zycia prwarz

Proz kopyady niz pi drwony
Pobliski klasztor re sun wityz

42

Spór o prawo języcia w Krakowie
był Amator

Przewidywać można, że Amator. Ona ulica. Episkop
potem skarcił go i wreszcie przeszedł
Oni byli między sklepów i kapieli wzdłuż
przyjaciół i ich. Wykazują w świetle
wskazują i ich na to, przywołują
w wyjątku jestony...



Wpadła się w ~~drogę~~ w Koryjorze po lewej
 stronie drogi. Wygląda jakby była, i
 przestąpiła ją i dalej, kamienne wieża,
 tajemnicze ścianki gór. ~~W~~ Była to
 szerokie, piaskowe i czyste. Była w
 tem bezpośrodku nowe wieże i do
 ca ludzkiego. Była w tem potężna i
 ciemna, sadowość jej i potem ten nie-
 spokojny śródki pasunek miedzi,
~~to nadzieja~~ ^{nadzieja} (niepewność, otwarcie) ~~was-~~
 ści.

Melancholia spada mi dobrą chwilę. Twier-
 dzi się nie myślny, wazy chciały być
 widok. W oczach tych ~~nie było~~ ^{nie było}
~~to~~ był mi tylko smutek.

Towarzysz patrzył na mnie zdziwiony.
 - Co? melancholija...

Oni odpowiedział. Jeszcze weso-
 ściem chwytała skroś i kładła...

Handwritten text on a piece of lined paper, oriented upside down. The text is extremely faint and illegible, appearing as light grey smudges and ghosting of letters. The paper has horizontal lines and a vertical margin line on the right side.

Handwritten text on a piece of lined paper, oriented vertically. The text is extremely faint and illegible, appearing as light grey or blue ink bleed-through from the reverse side of the page. The lines of the paper are visible, and the overall appearance is that of a ghosted document.

Malawka głos adwoci'sta na Halickę
spojrada.

- Tutaj to już inaczej, inaczej - je
juz nie rozumieć wcale... ja już
nie wiem nie...

Adwoci'sta już przedtąd do niej! Kosiwila
go ~~je~~ komiciona swar. Wyraru tego nie
znad wcale. Odrad, że się z jabol'st'je
bi' wydobywa głos.

Malawka jakby postarada nagle.
Czerwony ^{według} aktywny boczek przekazy
w'it' się na wzruszonych wiatrem ^{stosach}
sumienie z twarzy kunkt, nota stady
się bledre i ~~wzrusze~~.

- Strachajcie Huber - - we mnie jest
prezje jenero coś, nie tylko to co
wy knacie... Jest jenero coś...
Oci myślcie, żeby teraz moim'sze
mnie wtygo... Czego mam się
wadykie'... Karych ob'je' ~~to~~
mójgo cywianu, mojej niewiady

matronie... Alicie... wy na
 jednę chwilę mnie wzruszają. Jedną
 go odwiedzić, choć może to by mnie
 przyś... Oni było dotychczas: taci
 kochali, a mi ~~nie~~ ^{nie} ~~nie~~ ^{nie} ~~nie~~ ^{nie}
 kochali, ~~nie~~ ^{nie} ~~nie~~ ^{nie} ~~nie~~ ^{nie}
 kochali... To jest przede wszystkim,
 ała samemu dnie duszy noży, a dno
 serce, ~~to~~ ^{to} ~~to~~ ^{to} ~~to~~ ^{to}
 serce i woda... Oni kocha cię.
 Jestem taka sama, że wydadzi mi ^{ci}
 jedna tylko przyniosła do koda.
 Kiedy ~~nie~~ ^{nie} ~~nie~~ ^{nie} ~~nie~~ ^{nie}
 kocha - pisać z bólu i strachu góry.
 Bo ja się boję... Najwięcej się
 chyba boję... ~~nie~~ ^{nie} ~~nie~~ ^{nie} ~~nie~~ ^{nie}
 Alicieowi przytębia naturalnie na myśl,
 że jest chora. ~~Oni~~ ^{Oni} ~~Oni~~ ^{Oni} ~~Oni~~ ^{Oni}
 zaś. Pomyślał w tej chwili, że mi nie

The first thing I noticed when I stepped
 out of the car was a warm blanket of
 sunlight. The air was crisp and clean,
 a stark contrast to the humidity of the
 city. I took a deep breath, savoring the
 scent of pine and the distant hum of
 traffic. The road ahead was a mix of
 winding paths and straight stretches,
 each offering a different view of the
 landscape. The hills were lush and green,
 dotted with small white flowers. In the
 distance, the mountains rose majestically,
 their peaks shrouded in a light mist.
 The sun was just beginning to set,
 painting the sky in shades of orange
 and pink. The overall atmosphere was
 peaceful and serene, a perfect escape
 from the chaos of everyday life.

wszystko jest to kobieta szczerą. ~~W~~
~~z~~ Brynida wszystko skwarci, narodzi
jść się na obnowy i przykrości.

Jego "pobliża" od młodawna, ale pa-
stryk na nią, gdy szmieda Szarskiego,
i Bielakiego, i była innych. Cieszyli
się jej wykładami młodziego i dostawali
w przyjacielskich stosunkach.

-Malawska każdego ~~z~~ "kwestyj"
mówiła potem.

I bez żadnym przykrych myśli wspomina-
ła Malawskiego, niewytkle każdego i "sta-
czonego" człowieka.

Malawska rzadko o męża mówiła. ~~W~~
Wspominała raczej wszystkich innych przy-
jaciół. Wspominała niekiedy w sposób,
którym wprost kłamałabym się stać.

O Szarskim mówiła Majstabus i ich
dowcipy powtarzała z uśmiechem. Wsta-
ła jej się wtedy pierwsze doświadczenia, a sercy

Handwritten text on a lined page, oriented upside down. The text is extremely faint and illegible, appearing as light grey smudges and lines against the white background of the paper. The page is otherwise blank.

patrzyły błyskawicą sw'edobrem.
- Bracia tam tego, i tego, i tego... jankem
głowa...

Krótko! Aulawieraw, pamiata wprost
zapytata:

Bieresz mnie?

Także było bardzo blisko siebie.
Aulawier, zajęty prace swoje - porontę
recek czasu, chętnie oddawał Malawicki
Bawita go, jak była miłych. Fryz
myśla się uwarac ~~na~~ Malawicki na
chwilaż bliżej przyjacio'ok tego lub
mniego. A tym lub innym odbywada
Bliżej spaceru, tego lub mniego ^{przyjmuwa} zaprosze
ta do hotelowego pokoju.

Czasem lubda mnie kilka przyjacio'ów uara.
Watenas sinuata się zosmiej aż zarumyca,
i gaskowce blaski wladada na siebie.
Aulawier znał ją jankem na pamiatach
czasem. Przytawia się i nie lizey
się słowami. Przed ślubem, dawno

z Kocparde mori nadwyrzajmie.

Trwato to jidnak krotko i ota-
 lawka przedko pocrta poryjacio d r y a k i e
 - Aliter - r w o d a d e - n a g l e , A l i t e r . i
 bys' taki jak inni, i od cieba ja
 wie mam wie. - Prosimu prosimu
 jidna, strach od niej i taki wie
 przedstawiany bol... Aliter - ra-
 duj...
 Wchwyta go za ramie i wstrzymada
 Aliter przedstawia zaplanowac nad usz,
 Trzeba uspokoić nerwy, trzeba
 wie powstrzymac - ludzie nadzieje
 moje...
 - Nie mi jini to wryatko - ostatnia
 ostatnia moja gadana - Aliter
 ratuj...
 Glos jej byl stad wie prauitlowy, ostrzy-
 - a potem nagle uacra pod glos bicie

Przešli alej, przešli sekarki kamieniem,
 na ślimacznicy kopca stać się,
 Malawka biega napród. Za krót iż
 jej rozpięć, czerwoną obramit toczą
 między, na skrajach. ^{z pierwszą} ~~Malawka~~ ~~biega~~
~~jaśniej~~ ~~dywone~~ ~~przerwanie~~ ~~przeprawy~~ ~~ku~~ ~~ulicy~~
 między ~~komary~~. ~~Co~~ ~~to~~ ~~ż~~ ~~coś~~ ~~stać~~
~~może~~, ~~to~~ ~~ż~~ ~~coś~~ ⁱⁿ ~~napewno~~ ~~stać~~ ~~in~~
 Malawka na jedakerywence stać
 ta, on już był opok niej, już tu
 niej rzekę wyciągad.

Wstrzymadka je nadymu racheu.
 - Nie - nie - nie dotykajcie kera.
 Już we mnie tak: stać tu sama,
 saminitka jedna z moim życiem,
 z moim rachunkiem życiowym, i
 z moim bólem... ~~Co~~ ~~to~~ ~~ż~~ ~~coś~~ ~~go~~
 kiedyś ~~z~~ ~~to~~ ~~ż~~ ~~coś~~ ~~go~~? Kto kiedyś spojrze
 we mnie jakę w tręcy ~~ni~~ ~~stać~~ ~~in~~ ~~go~~
 stem --- ~~Nikt~~... ~~nikt~~... ~~nikt~~...

P. 10

[Faint, illegible handwriting on lined paper]

Byłam samotna... zawsze samotna...
 Jakimś Taką tu sama, jak i wreszcie,
 na tym skrycie stoi... Sama... sama,
 a u stóp moich s'mede'... ~~Przez~~
~~Malier teraz co we czasie było zawsze~~
~~najbardziej: s'mede'...~~

~~Palmyt na nie nieporozumienie wili,
 co się przed nim jednak skwado, was
 to, i' crad, i' tego chwytek nie
 mori.~~

Malawaka

Palmyt na nie i' wprost się tak; było
 w niej coś, czego nie widział nigdy.

Prześniłki Kiciot, jak dwukrotny
 płak na skrycie góry smadkad.

Jednostka niego ciemny, czarny ~~ciemny~~
 gęsty ps. Z lasu się tego wyznosił
 i' w otwartą przestrzeń murawii biały
 pstryk. — A z tej strony,

Byda to najwiskera arlyetka poteka,

[Faint, mostly illegible handwriting on a grid background, possibly bleed-through from the reverse side of the page.]

10.

[Faint, illegible handwriting on lined paper]

11. 11. 1911
Dear Mr. ...
I have the pleasure to inform you that ...
the ... of ...
is ...
and ...
I am, Sir, very respectfully,
Your obedient servant,
...

Czy to kto wchodzić może? ... Czego
 ja od życia chcę... czegoś sobą mi
 do ręk wzięto jak statek, nieśmiało
 i by to chycić, wzięc', ujęc', przy
 mac' się tego ... Halerz - dajcie
 bymnie. Dajcie, dajcie...
 Głos jej przemówił w korytarzu.
 Nagodnie okazał się wyrostek przetrząsany,
 usunęc'.

Oni rozmawiały tego wiele, ale co to
 cwał i cwał fakty, że um jej ról.
 Stada przy mnie b. kłopotliwa, brat
 pominął jej rozpiętym rękawem i
 galicyjskim wrosami. Tworzyła
 kmięta, szare, smalata, oczy teraz
 przed siebie, w przestrzeni patrzyły
 - Halerz! wiem, myślącam, że
 potępienie ludzkie będą cenni dla
 mnie - - wiem że, wiem...

148
188

$$\begin{array}{r} 2 \\ 14 \frac{1}{2} \\ \hline 314 \frac{1}{2} \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 210 \\ 15 \\ \hline 225 \\ 12 \\ \hline 237 \end{array}$$

co'è unie to worystko....

Ch'è was... a was... a męczyen
 drukadam city... drukadam piewnoia'
 ... oparcia... Nie' daś miłk...
 nie' da nie... Hahier - - rakuuka

Pochybiła się gnastkowicie u byd.

Podtrzymaj ją, ona się wyprostowała,
 stanęła pewnie....

Kłamało mu się, że jest już spokojnie.

Zaproponował zejście.

Malawsta zapreczyła ruchem głowy.

Stała ^{tak} wyprostowana, cicha, jak gdyby
 skupiająca się w sobie.

Hahier przed siebie patrzył.

Ciemna plama miasta leżała na zielonem
 nie pol. W prawo wystrządy się
 ku kopcom samiona ulic korespond

wsia zwierynieckij. ^{Stawa ją}

W prawo była ^{zwróciła} wybita się kretę,
 srebrne wstęgi pędzących pola.

~~Chcąc~~ bracie obrotów ugotuj, nie
 bo ucieknie to się nieś głośno, jalkowa
 ciężkość $\frac{1}{3}$ $\frac{1}{2}$ przywiązać tu ucinie.
 Ten, nagle, obok siebie dotychczas
 ostro kryk. Dżurd, obróci się,
 wrokiem Alalawskiej wulki...
 czy oto ajras j's spacer's ce się
 2 4 6 bezpry władus przytkońcis w
 dół kopca. Dotychczas jalkby Albus,
 jalkby

[Faint, mostly illegible handwriting in the lower half of the page, possibly bleed-through or a second draft.]

11

The first of these is the
 the second is the
 the third is the
 the fourth is the
 the fifth is the
 the sixth is the
 the seventh is the
 the eighth is the
 the ninth is the
 the tenth is the
 the eleventh is the
 the twelfth is the
 the thirteenth is the
 the fourteenth is the
 the fifteenth is the
 the sixteenth is the
 the seventeenth is the
 the eighteenth is the
 the nineteenth is the
 the twentieth is the
 the twenty-first is the
 the twenty-second is the
 the twenty-third is the
 the twenty-fourth is the
 the twenty-fifth is the
 the twenty-sixth is the
 the twenty-seventh is the
 the twenty-eighth is the
 the twenty-ninth is the
 the thirtieth is the
 the thirty-first is the
 the thirty-second is the
 the thirty-third is the
 the thirty-fourth is the
 the thirty-fifth is the
 the thirty-sixth is the
 the thirty-seventh is the
 the thirty-eighth is the
 the thirty-ninth is the
 the fortieth is the
 the forty-first is the
 the forty-second is the
 the forty-third is the
 the forty-fourth is the
 the forty-fifth is the
 the forty-sixth is the
 the forty-seventh is the
 the forty-eighth is the
 the forty-ninth is the
 the fiftieth is the
 the fifty-first is the
 the fifty-second is the
 the fifty-third is the
 the fifty-fourth is the
 the fifty-fifth is the
 the fifty-sixth is the
 the fifty-seventh is the
 the fifty-eighth is the
 the fifty-ninth is the
 the sixtieth is the
 the sixty-first is the
 the sixty-second is the
 the sixty-third is the
 the sixty-fourth is the
 the sixty-fifth is the
 the sixty-sixth is the
 the sixty-seventh is the
 the sixty-eighth is the
 the sixty-ninth is the
 the seventieth is the
 the seventy-first is the
 the seventy-second is the
 the seventy-third is the
 the seventy-fourth is the
 the seventy-fifth is the
 the seventy-sixth is the
 the seventy-seventh is the
 the seventy-eighth is the
 the seventy-ninth is the
 the eightieth is the
 the eighty-first is the
 the eighty-second is the
 the eighty-third is the
 the eighty-fourth is the
 the eighty-fifth is the
 the eighty-sixth is the
 the eighty-seventh is the
 the eighty-eighth is the
 the eighty-ninth is the
 the ninetieth is the
 the ninety-first is the
 the ninety-second is the
 the ninety-third is the
 the ninety-fourth is the
 the ninety-fifth is the
 the ninety-sixth is the
 the ninety-seventh is the
 the ninety-eighth is the
 the ninety-ninth is the
 the hundredth is the

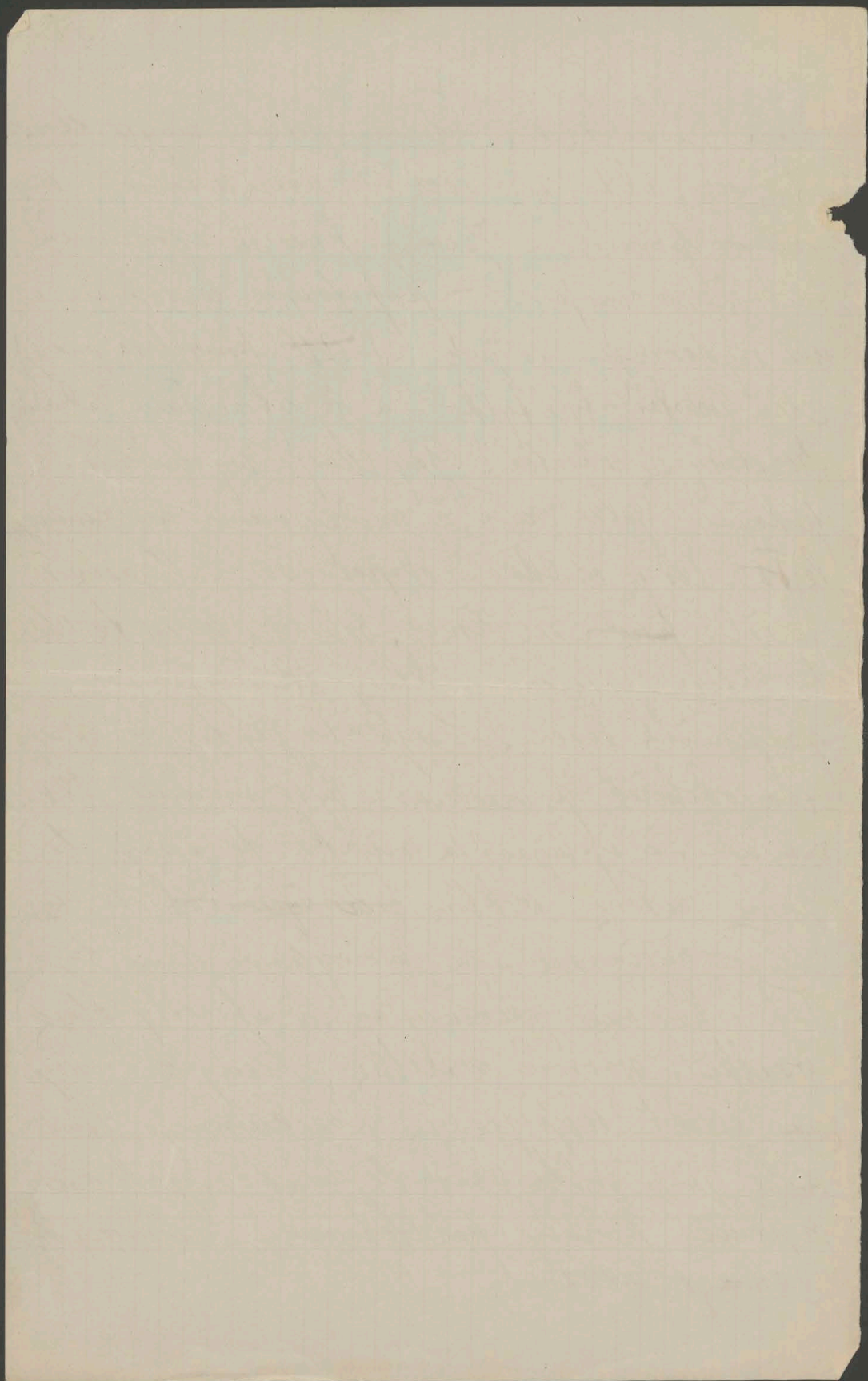
(Julka mówi o swojej
miejscowości)
57

Ty mnie nie wiesz... nie... ja nikomu nie
mówiłam jeszcze... ja nawet nie wiem, jak po-
wieścić można... jak wymówić... jak z nie-
je wydobyć... Marylko... ~~ja chwyciła jej rękę,~~
wciągnęła mocno, mocno, jakby wprost z domu
w domu przebiec chciała... Chciała Marylko
pochować, moja ty pochować - oczy jej się roz-
łyłajemym, gorącym ogniem... Pochować
tak, tak - ja straciłam Pochować, przede-
to tak się wymawia głosno, to tak... Chciała
nawet samej sobie nie mówić... nigdy...
wskazywałam jej, badałam... Jakiś był to ten wiecior.
i ty... ~~przebiec~~... Marylko uczyła, że rękę swoją
wyciągnęła od niej, ~~gła...~~ Chociaż, chwała poka-
działa jej od Marylki... Chciała nie... nie już
-- Kiedy to mówiła Julka - Marylka cała co prze-
zywała jej biedna, poniżsta, pokrzywdzona, wtoczona w
wszystkie ścianki świata... ~~Wszystko jednoznacznie, że jej~~
~~ten~~ Chciała jej porwał ból.

- Precież i mnie, i mnie nie znał nikt... nie pokochalam
prawdźwie nikogo. O to stałam przez ryki, jako w
obłądym śnie... widziałam przechodzić ciał ni mo-
mie, - ja przechodziłam tamto... wybiegłam

[Faint, illegible handwriting on lined paper]

2.
 moje białe ręce, własnemu głosem mojego serca,
 ratuj, weź, ułtuj się, weź - co uwrz w sobie - weź
 rozum, pojmiń... Jezus - precie rozumie
 trzeba, że ja cię pierz... - popatryda wrokiem na
 mal kryderczyku na żule... (~~Ch~~ pomysłała wazryj)
 ckie Kochała - tyle tylko - a ja utracitam zadanie
 rozstały się wkrótce. Gdy Maria wychodziła z
 pokoju - żulka cuda, że między nimi coś innego
 było... Coś je od Maria odseparowało... Ożar...
 je ról, ~~pre~~ ról ról, bolesny, przed te chwał
 ła, która prężyła, w której otworzyła swoje
 przedmione serce. I wydała jej się, że wory
 lko cokolwiek powiekiada było widem. I w
 umiała, że spłagawita niąko te swoje ta
 jenny rąbano, w której ~~cała~~ ~~cała~~ ~~cała~~ w ciele
 całego życia swijała niewypowiedane tajemnice
 Tak jakby one ramiady się, i straciły blask
 wreszcie; wartość wreszcie, kiedy z duszy
 na świat wyjdą. Coś innego uważa
 było je. Żulka cuda, że między, jak widać
 ostatnie kwiaty pod oknami jennym
 samego wrozu.



Chwilami, kiedy je to widać, powalają,
 zdruzgotają, kiedy uczuć w sobie i ból, i
 umiarkowanie, --- Chwilami czuć nawet jak
 ktoś stopych zadowolony, spytajcież oś tych
 sekretów miłości... Powalają, powalają
 ... i więcej już mi uchylić nie mogą,
 wrywkę ostro pochowane, wrywkę
~~sta~~, pokręcone, rakacone, ~~patrz~~ ~~nie~~
 rozdrzewające parony pochowane, wrywkę
 rany nie wdrzewające się, wrubające, etc
 - przyznajcie... Ona - tylko ona i ból,
 ona i ból.. Maryśka go umiarkuje,
 widziada go uchylna. Ból... Ból...
 - I nie słyszę ani się już... i nie słyszę...
 Opatkcie się wrywkich dyktetek, i re wryk
 kiej ewolucyjnej odcięty kłup mój - w twój
 mojej... Kłup mój i projekt mój...
 w twój mojej... ducra w twój mojej...
 O czuła, że wydobycie się już z ramienia
 ognia nie pragnie. Wpłcioną w nie, ^{wrywkowa} wrywkowa
 Siat, matoszek pędu, laskie erandow pory

Emch pērnī -- pļūn tuu gōrīs - godobūi
štrāwloim karmūm papierū, klātūm
wāt - mēcī ...

Almē jūi cūdeu wāt nē pomecī nystā
tā ... sītā ~~se~~ mūq iūz kxerfētē dgrōmā,
silem iūz pōdān nāpūzōrēj ...

Wōrystko, wōrystko jūi jēdāo ...

Tym jūi Bōlem prērāwte kārde dīgūwēie
Dūry i kārīk t kīetēk mydī ... Bōlem
tym nālany kārde kūrāt i mīn nāy
ōmē kārde kēnēie ... Ō jūi tūlko
jēdēu wōrēchnōcay i wōrēk pōkōrūy, sē
jūi tūlko jēdēu, jēdūm.

Żeby kto zjawił się ~~na chwile~~, na wstąpił
 w tej chwili... Kiedy tak smutno, kie-
 dy tak pusto, kiedy tak cicho... że
 już chyba tylko śmieć jedzą...

Żeby kto na chwile... ~~głęboko~~ na przed-
 ścianach słonecznych, ~~nie~~ w ręce utulić.
 ... Żeby kto... ~~by~~ by dać za jedno
 pięćset słów, za jedno serce drżące,
 za jedno, jedno, tylko jedno...
 Żeby kto...

Jona... smutno tak, smutno tak,
 cicho tak, choć się na ziemii kląć
 Czarą i śmieć jedzą... Choć są
 mierna boleśnie wyjąć przed siebie i
 Tamac, Tamac tak, żeby sławy, ~~podkreśle~~
 ostrym bólem zagrady... Chyba gdzie
 w jakiej studni ~~się~~ ~~staci~~... Chyba gdzie
 w jakiej przepaści najczarniejsze...

Żeby kto... żeby kto... Chwilej jedziej,
 chwilej malej wywada...

Spomysłada o Kępcie: nie, nie, nie...

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

Mysla da Chaja o dusny swaje:

Jest ona kroat nie odwinuty kupednie,
a w Tadydne przedamany. Rozwinie mu sie
nie dali... w srocie mybick nie dali...

III

Y kto? Y kto? - myslada o mare
nie ze... Verlemicie --- mali tacy - na Jani
tacy --- Y proe mich jure ginec? ---

Chilamie precinoko sobie samej sie
buntowata. Jakie - nie wytrzymadam?
Jakie na imie drugi nie resadam moze wozny.

-- Si' nie mam -- si' nie macz -- sreptaj
przyblade, bezkrowie aka --- widy wy
pity te potamania sie ujawnie --- si'
nie macz - nie rozkwitadam kwiatem ---

Star sie ty lko rzyj -- i na to rycie jedne
sie sity wydaj... Y kralada krowa
wemu trami nad dol swaje ---

Obch - jak pokonywali straxenie!
Czyby mi po rae drugi wodec sie talis
Genis? ---

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher but appears to contain several lines of prose.

Gdy zachowata przyrodę dobit.

Teraz do pokoju jeszcze wtedy ~~przebieg~~ przy-
stajny pan. Tworzy jego ^{przykładem} ~~zmysłowa~~, wtedy
nie porównano wotriku.

Podobał się odwarowi Marii.

Zadawany kilka pytań - Karad się jej obnażył
przykładem (nawzdzie do uaktualnienia) i
wcho go pleców, wypukliwał ostatek...

Spajrzawszy na pierś, które wykazują
Jadwinie - zapytał trochę ~~zobacz~~ przywierzone
głosem:

Pani - nie pauna....

Podiła powiem, kt - chodziła po mego
wzywada go do "pamiętki" wafirnie.

Pani nie pauna - ~~wolowa~~ - czy to nara-
dka - czy wolowa...

Maria ~~zaczęła~~ ~~odpowiada~~ ~~o~~ ~~odpowiada~~ b. cicho.

Wie ty j z meżem...

Doktor ~~opuścił~~ ~~znowu~~. Jego ~~przebieg~~ ~~ca~~ ~~fi~~
Kształtem ~~głowa~~ wotry ~~do~~ ~~katy~~ ~~jej~~ ~~tworzy~~

Die ...
 ...
 ...

Die ...
 ...
 ...
 ...
 ...
 ...
 ...

Siostrze Klemencjo - o siostrze!
 Podniosła oczy na ten głos. Oczy górej-
 ce ogniem żywym, w powietrzu poruszone.
 Te ~~twoje~~ wspomnienie

O siostrze -- o siostrze...

Trawy habit fadkami gębymi tu
 ciemię spływa... Łęce łone w grubiej;
 Szardziej tkawicę... Białej wstę-
 kornetu, jak niekafalce eterycznej
 głowę ujędy.

Usta wąskie, przybladłe - raziły
 się boleśnie... Tak, w nich boleć

najszerszym kształtem...

Twaryorka ~~na~~ chwała, wybladła
 naproś podawa... Oczy ogniami
 żywe w nicie' wpatrone...

~~W~~ Mów -- mów -- mów
 głośnie...

Wstrząsają się w k. ciemną zamkniętą
 w wysobkie kamienne mury.

Na posadzce kamiennej klęczy.

The first thing I noticed
 when I stepped out in the
 morning was a fresh breeze
 to my surprise.
 I never in a million years
 thought that I'd feel
 like this. The sun was
 just starting to rise and
 the air was perfect. I
 took a deep breath and
 felt like I was in a new
 world. The water was
 crystal clear and the
 sand was soft. It was
 just what I needed. I
 was in luck. The water
 was perfect. I took a
 deep breath and felt like
 I was in a new world.
 The sun was just starting
 to rise and the air was
 perfect. I took a deep
 breath and felt like I
 was in a new world.

Тараде ^{зімне} ~~тафк~~ ^{мастове} ~~зімне~~ ^{збачу} гдзакі...
Часоў іх колана болексі мнорі...

Ші сражі... мі сражі...
Пспатроне ма серы... вытэріны
і дуч...

Пры прасіе роханіа сэрне прэды.
Зор Пэка прара ніідно роханіае
Стрыма...

О... О... з Іуры, з сажы, фажі
Іуры выпадыва Крык...

О... О... О... Крык бес сіднега
пні мінчк стов, а так болкны,
а каб самісэй, як остре высеае,
бронего рхылеке, як ствіраісэ
сіз пруд рохпалонэ рэгвіс рана...

Со? гдзіс? јак?...

Запроміада Ші віс о міреу,
о міреу... ^{остре}

Рохылоне над сіс (такі) рхлэсіеіа
Шад самэ гдворэ кворнік Каміеіні
выкуды. Мада, до роховы выдыва

I have been thinking of you
 and wondering how you are
 getting on. I hope you are
 well and happy. I have been
 very busy lately but I
 will try to write to you
 more often. I love you
 and miss you very much.
 Give my love to your
 family. I will write again
 soon.

1850

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

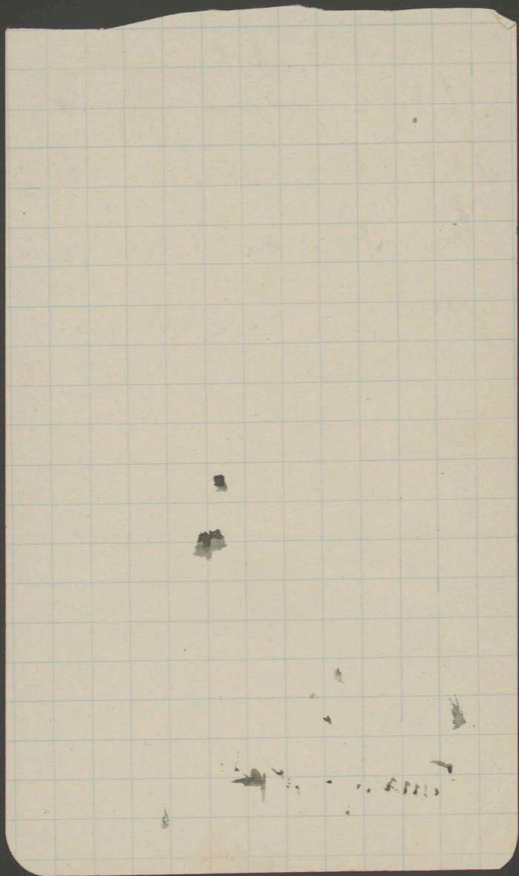
Klemencya ... mi ... mi ...
 Oj już dawno na Koryciach spoczył...
 Kiedyś, w jedną ciemną, chłodną
 noc, leżąc w celi swojej na wąskiej
 przyczepie, wśród ciemnej kamiennej u-
 rząda.

Toż tam zapadł w serce...
 Twarz Chrytusaowa bladością świecąca,
 Na głowie korona ciedniowa, z przed
 karku igły ciedniowej gorąca, żywa wy-
 ska krew. Kropla ta karku, życiem wła-
 snem przeda. Ciepło w rękach krew nie ma,
 krom bólu.

I have been thinking of you
 very much lately and wondering
 how you are getting on. I hope
 you are well and happy. I
 have been very busy lately
 but I shall write to you
 again soon. I love you
 very much.

I have been thinking of you
 very much lately and wondering
 how you are getting on. I hope
 you are well and happy. I
 have been very busy lately
 but I shall write to you
 again soon. I love you
 very much.

Ostatni rozdział 69
Student Gładomir (opis
i.a.), który nachodzi cłaję
dla wydobycia od niej paru
grozy...



Byť správne podmienený, a ľuďom je
 v prosť ~~to~~ celý na ľudskej úrovni...
 Trochu... trochu... to preceť to
 rozkoš najvyššia... trochu... to práve
 sú na skok, spie na mino, viece už
 sa go vymieš, doľahda ofiecu naj
 bystrejším ruceť - i patreť, i
 ľaviceť... Ofieť pred vavokiem
 či nie ujdieť, nie prejdieť nie
 co by sú nie napačyťo o ciebie, nie
 ľaviceť, nie vydobýťo štandard sro
 vstovej naly... Ofieť viece v prosť
 o viece miece, ani o šviceť, ani
 o sobe... Kľučar patreť naj viece
 srij trečnosť, w ľučar patreť
 naj viece koram dostojnosť... Byťo
 ľučar ľučar viece - dobre, ľučar
 ľučar ľučar viece - dobre... nie ci
 to viece na šviceť... ~~ľučar~~
 ľučar na šviceť nie šviceť ľučar
 ľučar, - viece sú na skok ľučar
 ľučar obrymár i štandard, jak

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

z okna szmucelna twoje wdanejo - spojnie
 nac' blednie... A ci' blednie serca
 ludkie, blednie ludkie, czyny ludkie.
 - A - grzyje sie w nie... a czuc' z
 kazdym - blednie nastawiac', rozkaz
 jego najwyzszy czuc'... A blednie
 - blednie - blednie przed siebie razi
 smutkowi na palce i rze... Głowa
 umie w ramiona wciagneta, skapiada,
 oczy wyzibity w dury, czujace, zymne...

~~Moja sata duciu~~

W Marji nagla rozkosz powstada(?)
 Bada sie, blednie, walykida. Dlugi
 sie i myslawci, ze stworzani w blednie czacie
 wtencie nie mogta ukiedryc' w sobie:
 zabada promieni we wladne oczy, walek,
 podczada ku niemu:

Twoje - Twoje - - cnota mowiles' -
 Kerlemita dzynt, obudzid sie, spojrad
 na nie. Jsi miat wartok przygady,
 zmeczonej:

Moja pani - moja pani - ~~skromna~~

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

~~się czasem nieprzebrane potłuczi... ^o4,~~
~~wrazem: napr. naszczepia.~~

On niej srocił nagle różniach rozkosznych?
 wykwinty, oho! jaki usmiešek, jak²
 miemik jaki... On eże porytany Ver²
 bairka...

- Mów - mów - mów jener chadza
 wstac' głosem najdonioślejszym, ty ude,
 taki podgry, wygnijony, wielki, potę³
 mający w kobie.
 (Wskazyje scena potracenia go przez
 nią w nozę).

~~Journal of the ...~~

~~...~~

~~...~~

~~...~~

~~...~~

~~...~~

~~...~~

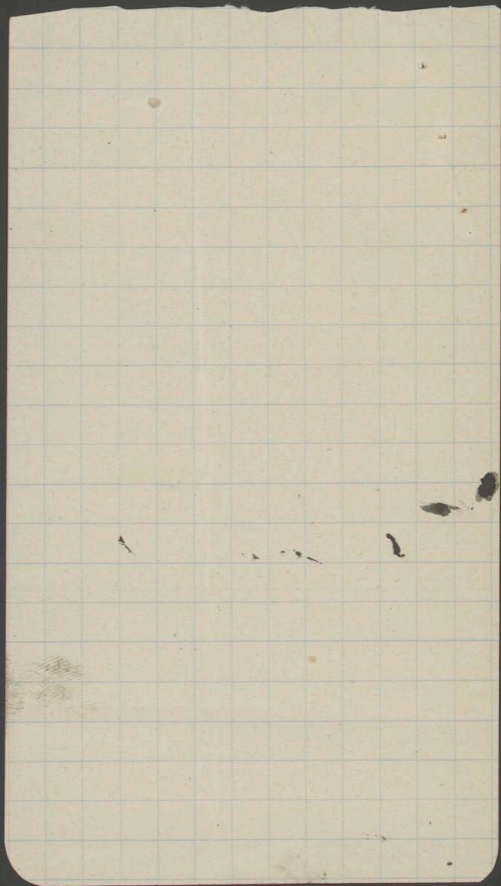
~~...~~

~~...~~

~~...~~

~~...~~

Student czyta Verlaina.
Marja w rachunku nad wstrzą-
sni, wsi w sobie, przerywa
ten rachunek -- student
wydaje jej niezrozumiałym, roz-
tęsknionym duchem ...
pięro z czasem -- wsta-
cie na nią = pragnie jej.



Ostatni rozdz. 74

Student, czytający Verlaina
i ~~o~~ starający się poznać
ich jej wyklady:

Verlaina skrypty ~~na~~
~~zobacz~~ ~~nie~~ ~~z~~ ~~te~~ ~~str~~
nami, kt. jednej stronie
zawako!; karku i r. u.

Przyda na chwile wro
kies chimy, wroki

ktory je samit...
a głos jego był ~~z~~
piaszczony

Handwritten notes on a piece of lined paper, oriented vertically. The text is written in cursive and appears to be a list or series of entries. The words are difficult to decipher due to the cursive style and some fading. The visible text includes:

- ... in
- ... at
- ... and ...
- ... of ...
- ... in
- ... in

po tym jak student krytykuje
Verlaina chce je 'wiciusc'...

Wygotada cata mozem wewnetrownym... Po uad
weryetko miada w sobie obrydzenie... To czego
dotkusc' chciała bylo mine... subtelne, ~~mitte~~
wdrudajace iiz ostrym szpicalcem proiecubli
Verlaina byly mine... mi to - co on tutaj, te
raz... Obrydzenie w niej bylo... wstet do
wzrost - do siebie samej, ze na tym wdanice
tamamie legła... Obrydzenie od dotkusc'cia
tych wzy natascywyck, od tego suchu, w ~~plam~~
była jakas' podziemne, gucha, lepsza bocy
dole... Czy jz we mnie nie masz nie
czy wista, pragnienia, zycia? Czy jz we
mnie nie masz nie radości bytu, kresci bytu
- czyli jz weryetko chose, martwe, ~~smag~~
... I przetykłada iiz w te dociekania - a
mrok obrydzenia nie opuszczad jz... Jz
pominata sobie tylobrotne chwile: z wery
bytu... ze Stefancu, kiedy ten natascywyck
zapercywie, takamie brad jz w ramionach
pisz z uiej zycie... Precisci jz wronim
Ta potrubz wretka, ... precisci sama uia

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

Dławiła w tych objawach przeda najrozkośniejszego
 leża... Czyli napędzić przesadę? -- Ohie,
 nie już teraz za nie... Rozgorała krewiśce pro-
 gnoce, ugotowane, biedne kulki sucholwicyj
 stanędy przed nią... Pragnęła usta moją pro-
 calanków, ranioma usciwków, ciado rasta
 klóre jęzgarnie... Druj powinnada sobie
 z jakę klórcis w tedy na kulki patrzyła, wód
 dze już co znos... i w potem... wszędy
 jest niewarte, nie warte... Oboc' i samo-
 kność w duze ci rzyła... robaeryz pro pa-
 wnyj chwili swaz obce, niewane, od klórej
 dla ciekie nie... kłóra... Kóre, kóre - nie
 mam jej już w sobie... Freneto wrytoko,
 wofpato się w ryciu... Ach by mienaytwa
 wo, kłóra ^(zawymyślono) ~~ca~~ cadujaz usta gwadziela kwo-
 go, kłóra czujaz, czujaz, si na si dobro-
 das najwizkure... nie julem tobe... Kłórcis
 nato potrzebna grubego, frycznego, tyto
 między miotwiranych wozu na wrytokie obry-
 dwości, oplatajie ~~na~~ ^{do} zobu już do zobu

Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher.

4.
 [Cala me spae ai mopa - adreerada by
 męczyta, bolada je, ce tu wazy die brady
 -- ~~Stano~~ Nad ranem pomyrzed seu nacty,
 cizki. Opc kada jui mie, gdy sie obudila
 beendadne tmiuchomunie cizago jinnore oste
 ciato. Moxuda cada edodyce ~~ona~~ wyper
 cizyka ~~ca~~ umozreniu. ~~Parum~~ ~~Je~~ ~~pro~~
~~wecki~~, ~~Stuge~~ ~~pas~~ ~~weckatytego~~ ~~w~~ ~~de~~
~~prer~~ ~~dolety~~ ~~ofna~~ -- W dolnej czosci ofna,
 weckatytej prer krotke rolete -- wyrzyna
 sie pas janny ad swiatla na dwore
~~Stance~~ ~~mad~~ ~~zobanie~~ ~~sumiane~~ ~~umowego~~
 mestychanie sumianego, posamiego adanca
 zalewady swiat. Mawja radeem
 nactym serwada sie z fozka, podwodny
 rolete :: CA - upojina, a skroz
 tych wazytkich Krolewskich jaxnosci
 -- Jago jago kobraegoda teraz -- adwice
 grejowego, adanca - swicagcepr.
 Mxada sie najrybceij, by wybior je
 sacre w swiat! Wymka bydytej po
 topy kaspow. Padato to wazytki

[Faint, illegible handwriting on lined paper, possibly bleed-through from the reverse side.]

na głowy, na białe, na ~~czarne~~ białe ~~prze-
bytych~~ z jajami i masłem. ~~Podane~~
Dobijają się nagle, jak krowy - od ~~staj-
dom~~ murów domostw przegranych w ciem-
Sukremis ~~ca~~

Króciód Marycki uczermać, ugrubić,
sylwetę ~~na~~ przed nią w górę.

Maryja pokrętyła, a w fasciowie sławę
na chodniku i pita seryma echiwem

Para przechodząca potrząsała je, płaci
grubianie ~~z~~ ducioś uwagi, - a jenero
nie miał tego światła doś w sercu,
doś w oczach. ~~Wiedziąc~~ Pomysłata

o Kawiarni z obcię kłórej jenero
oczy napisać można. Władza przy
szobku we framudre obna. Pokryta

- pokryta drugo...

~~Widok~~ ~~przed~~ ~~nie~~ ~~tu~~ ~~Amu~~

Mał szobku teksty pisma, ilustrowane,

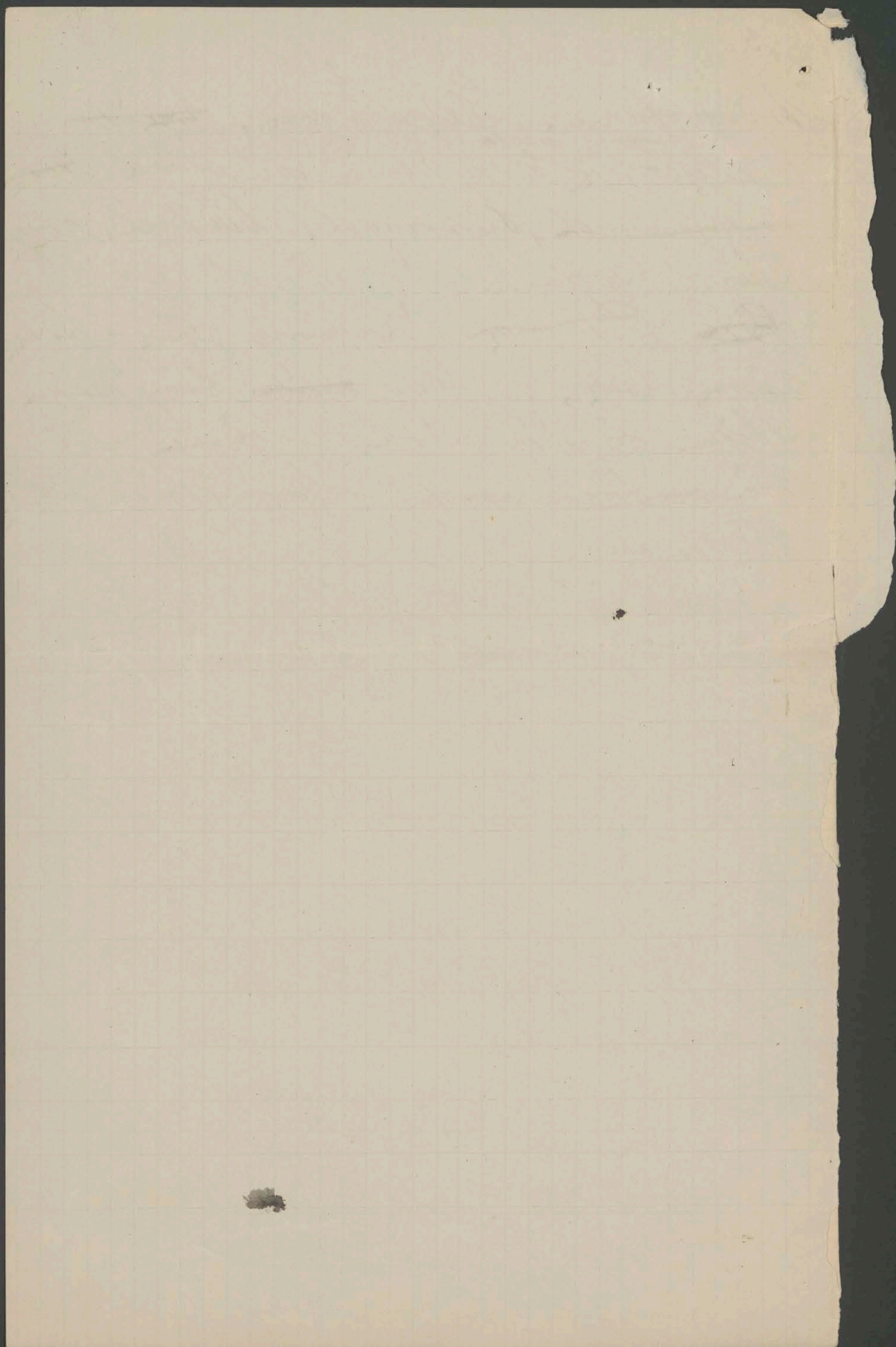
[Faint, illegible handwriting at the top of the page]

[Large block of faint, illegible handwriting in the middle of the page]

[Faint handwriting at the bottom of the page]

Ammonytowyne ^{inaczej} kruszywa (w rękę, ~~przebieg~~
 i kruszywa jest obrydzenie na widok pot-
~~nieznanym~~nieznanych pieprzonych, żółtych, obry-
 dionych rycin...

~~Przebieg~~ Przebieg Opuszczenia głowy - przebieg
 Opuszczenia głowy... Głowa ~~przebieg~~ przebieg
 Opuszczenia głowy - przebieg
 nie ~~przebieg~~ przebieg przebieg przebieg
 przebieg od niej...

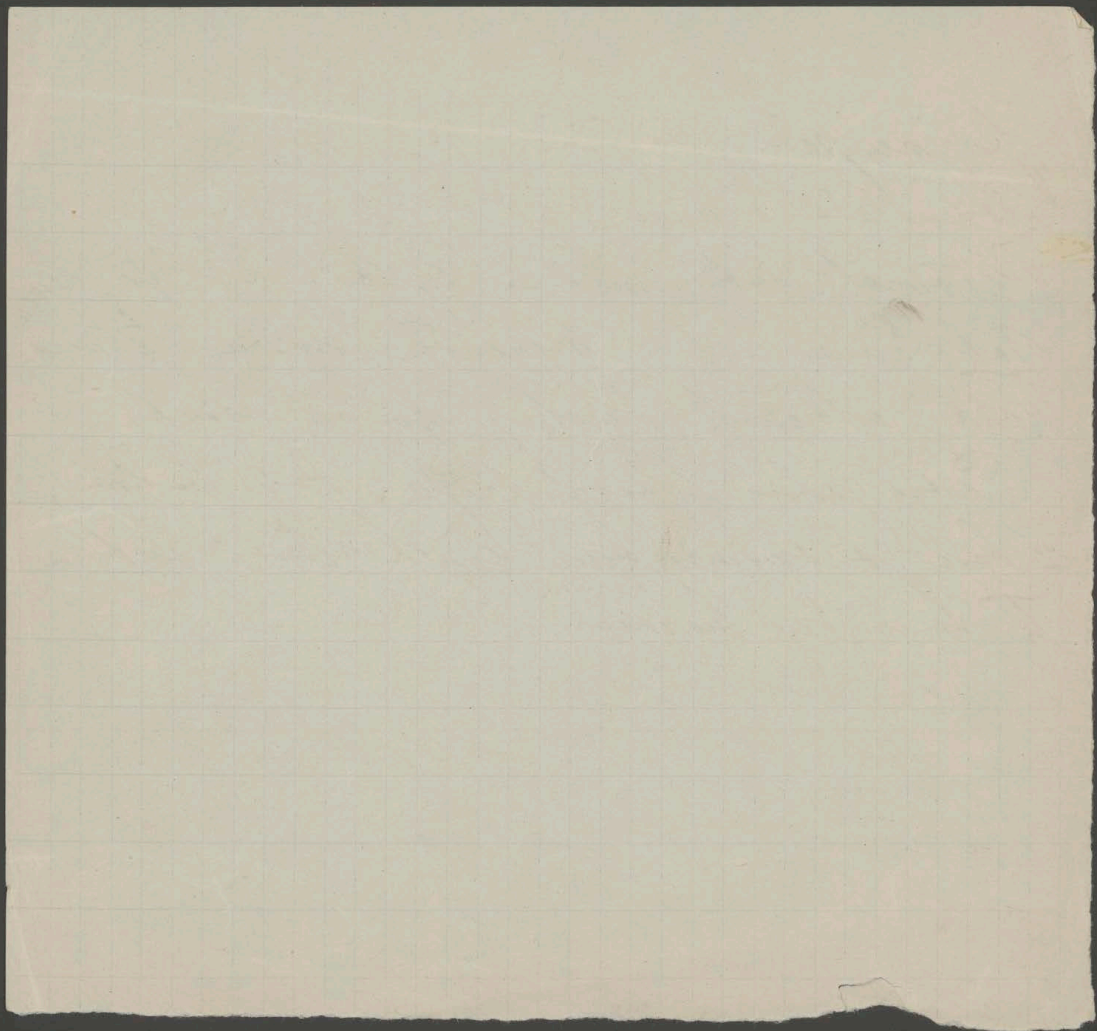


Prýncepát Maří ...

Pomyšlata o nim:

Četovek jak msi - Sylko - Sylko jím
 Galijánu --- mykude odvara t₂ ma
 lenki odceunik, křižay go od rexy...

Peutna jakas' klasyfikaceja, doč' s₂tra,
 z doč' od s₂ymaj₅ opni i₅ kantami i₅tkua
 ta sa mi₅dry h₅tkem



81
Marek w Krakowie
Smutek Karłowego syna

Karłowita się w noc u swego... przestępował
coś do niej u ciekawym klamaniu, by za
zaradka dacie... rze wygorszone
wyciąga, wyciąga przed siebie...
Co to? Co to? Ma rancie - wysł wie
mogła powstac. Skłonię, pokryta
czerwianu na smaku dwie moga berda.
Dopiero po chwili pokrywała drzac i
nagle wykopata profana:

Oh! Oh! pokrywadzi mi umie...
Pakryta w ciemni, jak wrokiem
ostrym, parawierajacy, wieciuridei
pewnym - jak by tamiego wery obla
go ty wajo czy martwego? seklam
stalo:

Pokrywadzi mi umie... mali - ma
li... Karłowita się po nad tych wery
stkich kury zedoniz a Rmca...
Plugawość pakryta na niezewersa
plugawość tego drobnego robactwa,

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]



Procyfki ~~okazało~~, jako żyda, plaga
 nosić tych dni, które uchodzą za
 mię, jęzgowość tych ceterach brudnych
 ścianek mieszkańca ...

Wydrzeć się temu, wydrzeć, wydrzeć,
 w świat popędzić inny wrocy,
 dosłojny. Wydrzeć wryma wydrzeć
 łozca po brudnych granicach bogactwa
 łojna jak żywa ... W niej się od
 stawać i woko, w niej piastuny wy
 snój kopię, w niej bryskawce pomy
 we swój ręce jak ...

Wydrzeć się ...

Wydrzeć jak ... Wydrzeć jak ...
 Czy to się nie ma we mnie samej ...
 Wydrzeć się w oknie swego serca,
 w próżni własnej duszy ...

Wydrzeć!

Hej! hej! wicher wytręce gołę,
 wnieść mnie!

Hej! hej! światła wygnają gołunych
 - zapalcie mnie - - -

[Faint, illegible handwriting on lined paper, likely bleed-through from the reverse side.]

Hej - my - hej - woryetko co
 s'iz skrydnu paramyete, swine,
 co s'iz kregiem tekowam otory...

Praxkora s'iz na nixiom ryciowym...
~~ale niabadam~~ ^{niabadam} was moie rory pafese
 me diabadam was ree dwokeca,
 me adyabadam bicia serca nabram
 bej okuciem... me umiem ja pa
 srec, ja, redota ludka, ja
 z tyia s'ezgo pyd drobny...

Hej diabadam, me adadam...
 Jony woinicajice s'iz w cecimode' - wofe
 sadhadity... cichy selock podchodac
 ka garodu...

Okch my - ach my --- myslada o
 woryetkich --- spetgaw'li wy umie
 dech was sadhadity - k'ked umie i
 w dot p'cioghat --- nawet me
 amem dajroc...

~~zawet~~ ^{ale} ~~rozpac~~ ^{rozpac} ta j' byda
 zawet miz... ale rozpac ta byda

The first part of the manuscript is
 a description of the general character
 of the region between the
 mountains and the sea. The
 mountains are high and rugged
 and the sea is deep and blue.
 The climate is temperate and
 the soil is fertile. The
 people are industrious and
 the government is good.
 The second part of the
 manuscript is a description
 of the history of the
 country. It tells of the
 wars and the peace, of the
 kings and the queens, of the
 heroes and the villains.
 The third part of the
 manuscript is a description
 of the customs and the
 manners of the people.
 It tells of the festivals and
 the games, of the laws and
 the punishments, of the
 religion and the superstitions.
 The fourth part of the
 manuscript is a description
 of the natural history of the
 country. It tells of the
 plants and the animals, of
 the minerals and the fossils.
 The fifth part of the
 manuscript is a description
 of the art and the science
 of the country. It tells of
 the inventions and the
 discoveries, of the arts and
 the crafts, of the letters and
 the sciences.

Ja mię, jak pękło odrowanego ognia.
 ale rozpacze że w ciele swoim sta-
 dyce międa:

- Nie chyba jest, więc chyba jest
 po ra umie duszo, po ra poznawem tytu.
- Pociągaj się wychadkone ciada strada
 i powoli, powoli spokój wlewat się
 do kryjącej się w fare (duary)....

III

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

Jeru Jeru umieść się w wyjąmy, posedywać się,
 bawiami, roztopić się na obfokach - umieść się - wle-
 cieć - wrynieć z sobą coś co by się oiem nie by do.
 Płazawość je ciębiec, nad ciędem i drugą odru-
 cę, wrotka obryolliwieć, która prądym
 Hoi'mi, brudymu palcami dobyka - odruceć
 wycięznowery ka cream's ramio na - chwycieć
 i umieść z sobą, i umieć w sobie, i rawdrec',
 i akryć, i być z tem, być z tem... Poprzed-
 wrciewady w niej Skania, cuda faryzajzmu wro-
 koin jakis odron, która je dwelita, cuda
 szkaole tak silna, jakby w jej żywe ciado po-
 gżęzady się, pogżęzady, wkapiały eklywne,
 niepredamane, niewyżirowe stalowe
 dwinie, które je przyfawaję, przygwa-
 zdręje, w zinnis wpijaję, wtkaraję...
 To przez okno wśmiałe sylwetka wyrobkiego,
 kromego dachu kościelnego, czerwień jego
 sumbua, pastyma, która się ostrym kątem
 (z seryjów wyrobick?) na bładości jencu-
 meba, maty przyryczek czerwień bawitko.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher due to the bleed-through effect.

III

Małaja rowwarajka
kiesietyś siebie Jacone...

Chwała, miłość... jakże to wydawało
się dawniej mnie: wielki, stonczony, coś
co sięgnie; mięre, i nie nypuszcza z obje...
... Dzio: jęlugawość wioz; i brud, jalu-
gawość; brud - i nie wrośdabyem za
mie... jak to powiedziad kłos: padofka
nabury? -- Nie wstapiem umie jui,
nie wstapiem natowo... Nie w sobie nie
mam... przypominata sobie, że jui
na mię maorej jębrzy na mię maorej jui:
aha, wiedz, aha, wiedz... tylko
ten biedny Verlemiska - sborom się
I nad dwa jego umiōda pomyslad,
i to taunto zadogado...

- I jębrim nie mōwiz nawet, bo Jacone,
nie zrocznie - ni kt, - nigdy ni kt nie zro-
cznie -- pobiegnie kiedy swoję drogę,
popatrzy kiedy sobie tylko w cery, w kōz,
a by, kōry masz jębrim nadzieji
- wstapiem z nim.

af to co wiedz, co jębrim to we umie, co ty
gdzieś, kiesietyś owato - nypali to się wypalito.

Myślicie o (nie) poddawaniu się skrajnym uciążliwym
 warunkom: Dobry, dobry, dobry - powtarzane
 najczęściej... Nie mogła mu nigdy zapomnieć
 spojrzenia, kt. rzucił na nią w chwili
 gdy gdy (męż) obrzucał ją grubymi i twardymi
 wymiowymi kamieniami. Cuda, że ten człowiek,
 w tym momencie, jest jak oświecony
 przez drugą porażkę, zrehabilitowana Tablica
 (29) na kt. spoczęła mowa (b. liche
 przedstawienie)... Cuda widać, cuda,
 cuda jakieś stądże przychodzi: przynajmniej
 od niego, cuda jakieś dojrzałe, jakieś stałe,
 czegoś więcej, jakieś jak piaszczyste ubranie
 dojrzałych przednich...



